



使用說明書

X-MAX 300

機車

 在騎乘機車之前，請務必仔細閱讀這本使用說明書。

XMAX ABS CZD300-A

B74-F8199-T0

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通訊；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通訊，指依電信法規定作業之無線電通訊。

低功率射頻電機須符合合法通訊或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

歡迎光臨山葉機車世界！

恭喜您成為 XMAX ABS CZD300-A 的車主，盡享山葉公司對高品質產品之設計與製造的豐富經驗與最新技術，山葉在此領域已獲得值得信賴的聲譽。

請您慢慢仔細閱讀本說明書，以利盡情享受 XMAX ABS CZD300-A 的所有優點。本說明書不僅教導您如何操作、檢查及保養您的機車，而且亦教導您保護自我及其他人免於困擾及傷害。

另外，本說明書提供諸多操控技巧，將協助您的機車始終保持在最佳的狀態。若您有任何進一步的問題，請勿遲疑並即刻聯繫山葉服務網。





山葉團隊預祝您騎乘安全愉快。務請謹記安全第一。

山葉公司將持續追求產品設計與品質之不斷精進。因此當本說明書在印製時包含有最新產品資訊，但在您的機車與本說明書之間仍可能會有些微的不同。若有任何有關本說明書的問題，請洽詢山葉服務網。



在騎乘機車前，請仔細完整研讀本說明書。

特別重要的資訊在本手冊中是以下列符號做區別：

	這是「安全警告」符號。此符號內的說明，是警告您會有潛在的個人傷害危險發生。請確實遵守此符號內所有的安全訊息說明，如此可避免可能的傷害或死亡發生。
	這是「警告」符號。此符號內的說明，是告知您某個危險狀況。如果沒有避開該危險狀況時，將會導致死亡或嚴重受傷。
	這是「注意」符號。此符號內的說明，是您必須遵守的一些特別預防措施。以避免機車或財物受損。
	這是「註」符號。此符號內的說明，可讓某些步驟程序容易進行或清楚。

* 產品與規格如有變更時，恕不另行通知。

TAUN0430

XMAX ABS CZD300-A
使用說明書
©2016 PT Yamaha Indonesia Motor Manufacturing
第一版，12月2016年
版權所有，翻印必究。
嚴厲禁止任何未經
PT Yamaha Indonesia Motor Manufacturing
書面核准的再版印製或未授權使用。
印尼印製。

重要標示的位置	1-1	煞車.....	7-3
安全資訊	2-1	降低油耗的秘訣.....	7-4
更多安全騎乘要點.....	2-4	引擎磨合.....	7-4
機車各部位名稱	3-1	駐車.....	7-5
左側視圖.....	3-1	定期保養和調整	8-1
右側視圖.....	3-2	車主工具組.....	8-2
各控制器與儀錶.....	3-3	拆卸和安裝面板.....	8-2
智慧鑰匙系統	4-1	檢查火星塞.....	8-3
智慧鑰匙系統.....	4-1	引擎機油與機油濾清器濾蕊.....	8-4
智慧鑰匙系統的操作範圍.....	4-2	齒輪油.....	8-6
智慧鑰匙與機械鑰匙之處理.....	4-2	冷卻液.....	8-7
智慧鑰匙.....	4-3	空氣濾清器和 V 皮帶箱空氣濾清器 濾蕊.....	8-9
更換智慧鑰匙電池.....	4-4	檢查油門握把自由間隙.....	8-12
主開關.....	4-5	汽門間隙.....	8-13
儀錶和各控制器功能	5-1	外胎.....	8-13
指示燈及警告燈.....	5-1	鑄造輪圈.....	8-15
速度錶.....	5-2	前、後煞車握把自由間隙的檢查.....	8-15
引擎轉速錶.....	5-2	檢查前後煞車片.....	8-16
多功能顯示器.....	5-3	檢查煞車液量.....	8-16
把手開關.....	5-9	更換煞車液.....	8-17
前煞車把手.....	5-10	檢查 V 皮帶.....	8-18
後煞車把手.....	5-10	檢查及潤滑鋼索.....	8-18
ABS.....	5-11	檢查及潤滑油門握把和鋼索.....	8-19
循跡控制系統.....	5-12	潤滑前和後煞車把手.....	8-19
汽油箱蓋.....	5-13	主支架和側支架的檢查和潤滑.....	8-20
汽油.....	5-14	檢查前叉.....	8-20
汽油箱溢流軟管.....	5-15	檢查轉向舵.....	8-21
廢氣控制系統.....	5-16	檢查車輪軸承.....	8-21
置物箱.....	5-17	電瓶.....	8-22
擋風鏡.....	5-19	更換保險絲.....	8-23
方向把手位置.....	5-21	頭燈.....	8-24
調整緩衝器總成.....	5-21	輔助燈.....	8-24
側支架.....	5-22	煞車燈 / 後燈.....	8-25
點火迴路切斷系統.....	5-22	方向燈燈泡.....	8-25
輔助直流電 (DC) 插座.....	5-24	更換牌照板燈泡.....	8-26
為求個人安全 – 行前檢查	6-1	故障排除.....	8-26
操控及重要騎乘要點	7-1	故障排除表.....	8-28
起動引擎.....	7-2	緊急模式.....	8-30
機車的起步.....	7-2	保管和存放機車	9-1
加速及減速.....	7-3	使用霧化表面處理 (Matte Color) 部品的保養.....	9-1
		保管.....	9-1
		存放.....	9-3

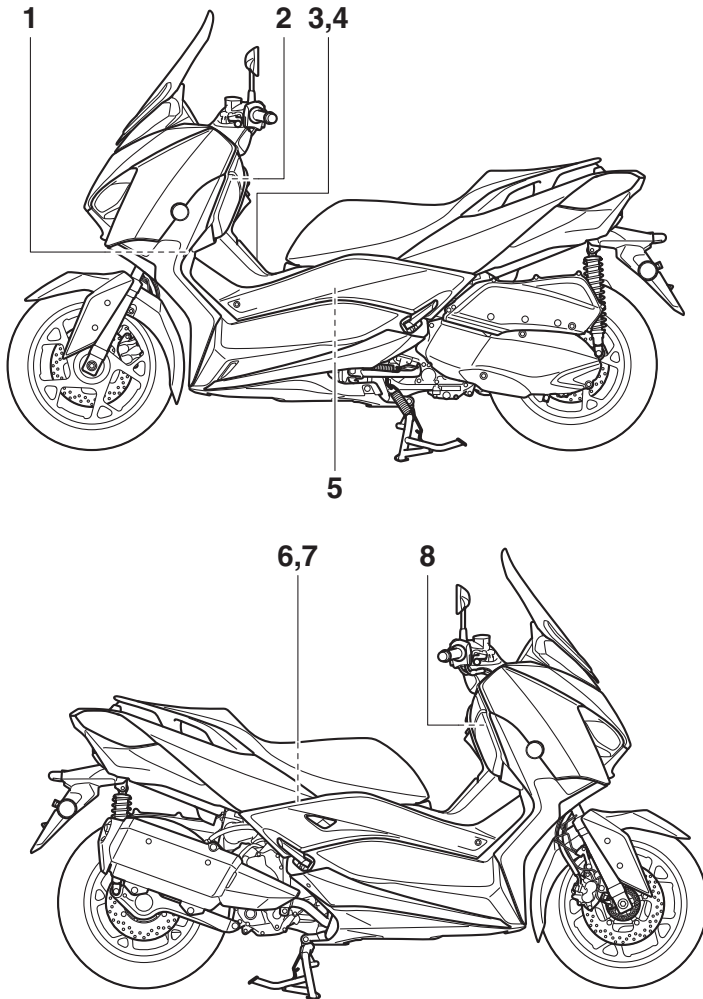
目錄

規格.....	10-1
車主訊息.....	11-1
識別號碼.....	11-1
診斷接頭.....	11-2
機車資料記錄.....	11-2
索引.....	12-1

重要標示的位置

TAU63360

閱讀並了解機車上所有的標示或貼紙內容，其中包含重要的安全資訊及正確操作機車的資訊。不可撕下機車上的標示或貼紙。若標示或貼紙內容變得模糊或脫落，可向山葉服務網更換新的貼紙。



1

重要標示的位置

1

車輛排氣管制資訊

引擎族：G300B74-17 車型年：2017 

引擎排氣量：292 c.c.
 車上診斷系統：0BD stage I
 污染排放控制設備之發證號碼：
 觸媒轉化器 B74A, B74B 電子控制單元 B740
 蒸發排放活性碳罐 309015
 含氧氣感知器 B74-10
 曲軸箱通氣閥 B74-E1166-00 (部品號碼)

本引擎族之車型符合一百零六年一月一日實施之排放標準
 使用者不得拆除或改裝排放控制系統

惰轉轉速 1600 ± 100 rpm

機動車輛噪音管制資訊

應符合原地噪音管制值：87 dB(A)
 原地測試轉速：3625 rpm

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
 台灣山葉機車工業股份有限公司

B74-F111F-00

2

LOAD LIMIT

1 kg {2 lbs}

BB8-F4877-20

3

警告

- 騎乘機車前請詳讀使用說明書。
- 騎乘機車請戴安全帽。
- 請遵守法定速度，注意行車安全。
- 排氣管溫度很高，請勿碰觸，請停放在人不易碰觸的場所以防燙傷。
- 貴重物品或易碎物品請勿放入置物箱。
- 下雨或洗車時置物箱內易潮濕請注意。
- 請確實進行行駛前之檢查規定 (進行檢查項目)：
 煞車功能、輪胎、油類、燈類、喇叭、儀錶類。

B74-F118K-10

4

推薦使用92無鉛汽油

5



B74-F2259-00

6

輪胎氣壓		
	前輪	後輪
1人騎乘時	200 kPa, (2.00 kgf/cm ²)	225 kPa, (2.25 kgf/cm ²)
2人騎乘時	200 kPa, (2.00 kgf/cm ²)	225 kPa, (2.25 kgf/cm ²)
輪胎尺寸	前 120/70-15M/C 56P 後 140/70-14M/C 62P	

B74-F1069-00

7

LOAD LIMIT

5 kg {11 lbs}

BB8-F4877-30

8

LOAD LIMIT

0.5 kg {1.1 lbs}

B74-F4877-00

TAU1026B

做個負責的車主

身為車主，安全和正確操作機車是您的責任。機車屬於單車車種。

安全使用及操作取決於正確的騎乘技術，以及騎士的專業知識。每位騎士騎乘本機車之前，都需熟悉以下要求。

騎士應：

- 透過適當的來源取得機車操作的全方位操作指南。
- 遵照本說明書中的警告、注意及保養規定。
- 取得安全正確騎乘技術的合格訓練。
- 根據本說明書所描述的專業知識或交由專業維修技術人員進行必要的專業教育。
- 未經正確訓練或指示時，切勿操作機車。參加訓練課程。初學者應接受合格講師的訓練。可聯繫山葉服務網，查詢您附近的訓練課程。

安全騎乘

每次使用機車前都須執行檢查，確保操作條件安全。未能正確檢查或保養機車，會提高事故或設備損壞的機率。有關騎乘前的檢查一覽表請參閱 G-1 頁。

- 本機車是為乘載騎士及一位乘客所設計。
- 汽車駕駛未能察覺及辨識出車流中的機車，是汽車、機車發生事故的主因。許多事故發生的原因是汽車駕駛沒有看到機車。如何讓自己看起來更顯眼，對於降低這類事故的發生機會非常有效。

因此：

- 穿顏色鮮豔的夾克。
- 接近及穿越交叉路口時須特別謹慎，因為交叉路口是機車事故最常發生的地點。
- 騎在汽車駕駛看得到的地方。避免騎在汽車駕駛的視覺死角。
- 未具備正確的知識以前，切勿保養機車。請由山葉服務網，告知您基本的機車保養。某些保養只能由認證的人員執行。

- 許多事故都與騎士缺乏經驗有關。事實上，許多發生事故的騎士甚至沒有合格的駕駛執照。
 - 您須確認自己本身有合格的駕駛執照，且只將機車借給有合格駕駛執照的騎士。
 - 知道自己的技術和限制。保持在自己能力的限制範圍內，或許能避免事故。
 - 建議在沒有車輛來往時練習騎乘機車，直到徹底熟悉這輛機車及其所有的控制。
- 許多事故是肇因於機車騎士的錯誤。常見的錯誤是速度太快或偏角太小（該速度下傾斜角不足），以致轉彎偏差。
 - 務必遵守速限，切勿超過道路及交通狀況准許的速度。
 - 轉彎或變換車道前務必使用方向燈。確保汽車駕駛看得到您。
- 騎士及乘客的姿勢對於正確的操控很重要。
 - 操作時，騎士應將雙手放在把手上、雙腳放在騎士置腳踏板上，以確保機車的穩定操控。
 - 乘客應隨時以雙手抱住騎士或抓住駐車把手（如有這些配備時），並將雙腳放在乘客的置腳踏桿上。無法將雙腳穩穩踏在踏桿上的乘客，不可搭載。
- 如有喝酒或服藥，嚴禁騎乘機車。
- 本機車僅限道路使用。不適合越野。

保護衣物

機車事故中大多數的死亡都是由頭部傷害引起。若要防止或減輕頭部受傷，安全帽是唯一要點。

- 隨時配戴經過認證的安全帽。
- 戴面罩或護目鏡。風吹進無保護的眼睛會造成視力受損，以致無法立即看見危害。
- 穿戴夾克、堅固的鞋、長褲、手套等，可有效防範或減輕擦傷或撕裂傷。
- 切勿穿戴寬鬆衣物，以免勾到控制桿或輪子，導致受傷或事故。
- 隨時穿著覆蓋小腿、腳踝和足部的保護衣物。運轉時和停止後的引擎或排氣系統會產生高溫，可能燙傷。

- 乘客也需遵守上述預防措施。

防止一氧化碳中毒

所有的引擎排放物中都含有致命的一氧化碳氣體，吸入一氧化碳可能引起頭痛、暈眩、倦怠、噁心、混亂、最終死亡。

一氧化碳無色、無臭、無味、即使您沒看見或聞到引擎廢氣，也可能存在。一氧化碳能迅速達到致死的濃度，您很快就會中毒而無法自救。此外，在封閉或通風不良的地方，致死濃度的一氧化碳可存留數小時或數天。若受到任何一氧化碳中毒的症狀，立即離開該區域，呼吸新鮮空氣，並就醫治療。

- 不可在室內運轉引擎。即使用風扇或打開門窗將引擎廢氣排出，一氧化碳還是能迅速達到危險濃度。
- 不可在通風不良或部分封閉的地方運轉引擎，例如穀倉、車庫或停車場。
- 不在室外有門窗的附近運轉引擎。因為一氧化碳有可能由門窗進入室內，造成一氧化碳中毒發生。

負載

加到機車上的配件或貨物，若改變了機車的重量分布，對穩定性及操作可能產生不良影響。為避免發生事故的可能性，機車加裝貨物或配件時，騎乘需萬分謹慎。騎乘載有貨物或配件的機車時，須格外小心。在機車上裝載貨物時，除了以下關於配件的資訊之外，還有若干需遵守的一般準則。

騎士、乘客、配件及貨物的總重量，不可超過總載重限制。**騎乘超載的機車可能會引起事故。**

總載重限制：

161 kg

負載在總載重限制以下時，隨時記住：

- 貨物及配件的重量應盡量降低並接近機車。盡量將最重的物體靠近機車的中心點並小心固定，將重量盡量平均分布於機車兩側，減少不平衡與不穩定。
- 重量移動會產生突然的不平衡。騎乘之前須確認配件及貨物都穩固地安置在機車上。經常檢查配件及貨物的捆綁狀況。
- 根據載重適當調整緩衝器（僅適用在配有可調式懸吊系統的車型），並檢查車輪的狀況及胎壓。
- 切勿將大型物體或重物綁在把手、前叉或前護蓋，這類物體會產生操作不穩定，以及延緩機車轉向時的反應。
- **本機車不可以進行拖拉拖車或加裝側車斗。**

純正山葉配件

為您的機車選擇配件，是很重要的決定。純正的山葉配件僅限山葉服務網銷售，由山葉專為您的機車設計、測試及認證。

許多與山葉無關的公司會製造山葉機車的零件及配件，或提供其他改裝，山葉無法測試這些公司生產的產品。因此，山葉不能為非山葉銷售、未經山葉指定建議的配件或改裝做任何背書或推薦，即使是由山葉服務網所安裝也不例外。

副廠零件、配件及改裝

您可能會認為副廠產品在設計及品質上都與純正山葉配件相似，但請注意，有些副廠的配件或改裝因為對您或其他人有潛在的安全危害，所以並不適當。安裝副廠的產品，或改裝您的機車導致機車設計或操作特性改變，可能會提高您和其他人遭受嚴重傷害或死亡的風險。您有義務為這些因機車的改變而產生的傷亡負責。

請牢記以下準則，安裝配件時也請留意「負載」部分提供的資訊。

- 不可安裝或載運會損害機車性能的配件或貨物。使用配件前需仔細檢查，確認不會減少離地高度或轉向高度，也不會限制緩衝器的行程、轉向舵的行程、控制操作或阻擋燈光或反光片。
- 裝配於把手或前叉區的配件，會因為錯誤的重量分配或空氣動力學改變而產生不穩定性。若要在把手或前叉區加裝配件，必須盡量選擇重量輕的，且越少越好。
- 因為空氣動力學的影響，笨重或大型的配件可能嚴重影響機車的穩定性。風可能會產生將機車往上抬起的狀況，或機車受到側風時也可能變得不穩定。經過大型車輛或被大型車輛超車時，這些配件也可能導致不穩定。
- 有些配件會使騎士偏離正常騎乘姿勢。錯誤的姿勢會限制騎士的行動自由，並可能限制控制能力，因此不建議使用這類配件。
- 加裝電氣配件時需謹慎。若電氣配件超過機車的電氣系統負載，可能會耗盡電力，導致失去燈光或引擎動力的危險後果。
- 盡量以細綁帶將緩衝器壓緊，這樣機車在運送途中才不會過度跳動。

補修外胎和輪圈

裝在本機車的外胎與輪圈是配合性能所設計，能提供操作、煞車及舒適的最佳組合。其他外胎、輪圈、尺寸及組合則不一定適當。外胎規格及更多更換外胎的資訊，請參閱第 8-13 頁。

運送機車

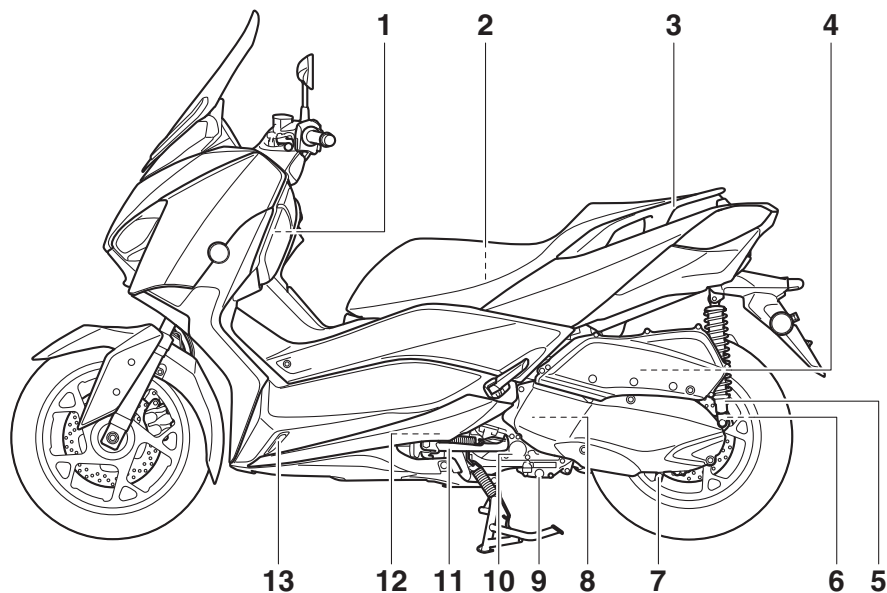
以另一輛車輛運送機車之前，務必遵守以下說明：

- 取下機車上所有鬆動的物件。
- 在拖車或卡車上，將前輪朝前方並固定於軌道，以防移動。
- 以細綁帶或適當的帶子綁縛車身上堅固的部位，例如車體或前叉轉向固定架（而非橡膠包覆的把手或方向燈，或可能會破裂的零件等），將機車固定。謹慎選擇細綁的位置，勿使束帶在搬運時磨擦到有上漆的部品表面。

更多安全騎乘要點

- 轉彎之前請使用方向燈。
- 在潮濕路面上，煞車可能會非常困難。避免緊急煞車，因為機車可能會打滑。在潮濕路面上停下來時，應慢慢操作煞車。
- 接近轉角或轉彎處時應減速。轉彎完成後，再慢慢加速。
- 經過路邊停止的車輛時須謹慎，駕駛或乘客可能沒有看到您，而將門打開，造成意外發生。
- 火車平交道、電車軌道、道路工地的鐵板及人孔蓋在潮濕時都非常滑，減速並謹慎通過。保持機車直立，否則會滑倒。
- 清洗機車時，煞車片或來令片可能變濕。清洗機車後，騎乘前須檢查煞車是否正常作動。
- 隨時穿戴安全帽、手套、長褲（手腕及腳踝處收緊，以防飄揚）及亮色夾克。
- 勿在機車上載運太多行李。超載的機車會不穩定。如配有後架，以堅固的纜繩將行李固定在後架上。鬆散的負載會影響機車的穩定性，且會分散您對路面的注意力。（請參閱 2-2 頁）

左側視圖

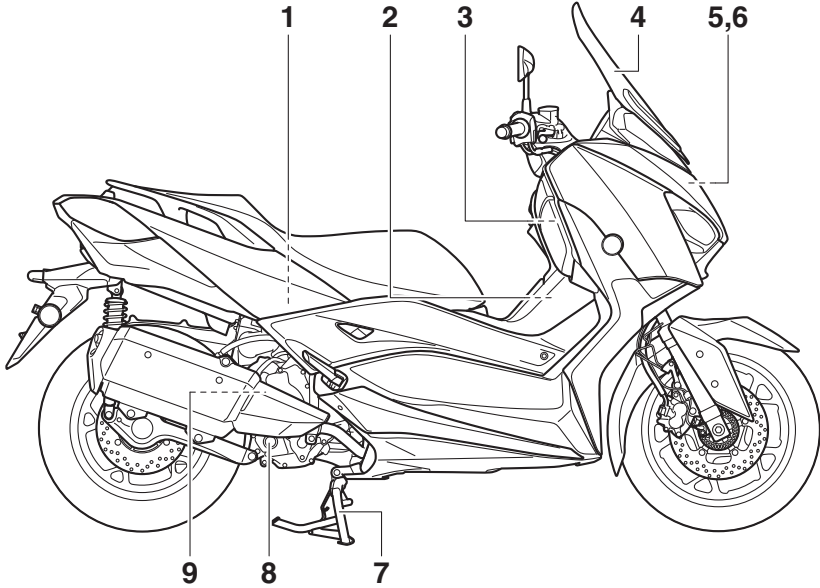


1. 置物箱 A (第 5-17 頁)
2. 車主工具組 (第 8-2 頁)
3. 駐車握把 (第 7-2 頁)
4. 空氣濾清器濾蕊 (第 8-9 頁)
5. 緩衝器總成彈簧預載調整環 (第 5-21 頁)
6. 齒輪油加油蓋 (第 8-6 頁)
7. 齒輪油排油螺栓 (第 8-6 頁)
8. V 皮帶箱空氣濾清器濾蕊 (第 8-9 頁)
9. 引擎機油排油螺栓 (第 8-4 頁)
10. 引擎機油濾清器濾蕊 (第 8-4 頁)
11. 側支架 (第 5-22 頁)
12. 火星塞 (第 8-3 頁)
13. 冷卻液副水箱 (第 8-7 頁)

機車各部位名稱

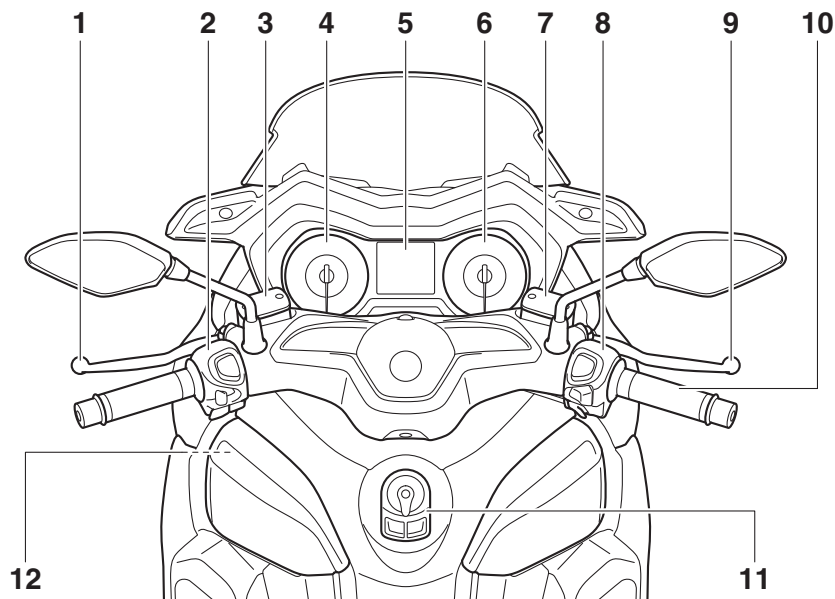
TAU63391

右側視圖



1. 後置物箱 (第 5-17 頁)
2. 汽油箱蓋 (第 5-13 頁)
3. 置物箱 B (第 5-17 頁)
4. 擋風鏡 (第 5-19 頁)
5. 電瓶 (第 8-22 頁)
6. 保險絲 (第 8-23 頁)
7. 主支架 (第 8-20 頁)
8. 引擎機油油位檢查視窗 (第 8-4 頁)
9. 引擎機油加油蓋 (第 8-4 頁)

各控制器與儀錶



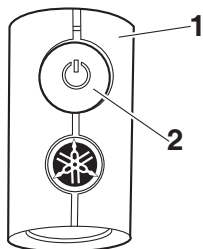
1. 後煞車把手 (第 5-10 頁)
2. 左把手開關 (第 5-9 頁)
3. 後煞車儲液槽 (第 8-16 頁)
4. 速度錶 (第 5-2 頁)
5. 多功能顯示器 (第 5-3 頁)
6. 引擎轉速錶 (第 5-2 頁)
7. 前煞車儲液槽 (第 8-16 頁)
8. 右把手開關 (第 5-9 頁)
9. 前煞車把手 (第 5-10 頁)
10. 油門握把 (第 8-12 頁)
11. 主開關 (第 4-5 頁)
12. 輔助直流電插座 (第 5-24 頁)

智慧鑰匙系統

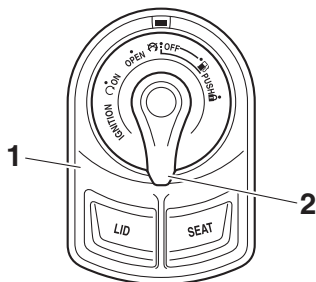
TAU76444

智慧鑰匙系統

智慧鑰匙系統可讓您無須使用機械鑰匙即可操作機車。此外，具備應答功能，協助您在停車場中找到機車。（請參閱第 4-3 頁。）



1. 智慧鑰匙
2. 智慧鑰匙按鈕

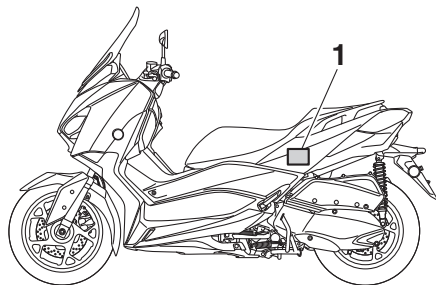


1. 主開關
2. 主開關旋轉鈕

TWA14704

警告

- 有植入心臟起搏器或是心臟除顫器、以及其他電子醫療裝置者，均應遠離機車固定天線（如圖所示）。
- 天線所發射的無線電波可能會影響這些靠近裝置的運作。
- 若您身上有電子醫療裝置，請在使用本機車以前，諮詢醫師或是裝置製造商。



1. 機車固定天線

TCA24080

注意

智慧鑰匙系統利用微弱的無線電波運作。下列情況可能導致智慧鑰匙系統無法正常運作。

- 智慧鑰匙放置在暴露於強烈無線電波或其他電磁雜訊的場所
- 鄰近設施會發出強烈的無線電波（電視或無線電塔、發電廠、廣播站、機場等）
- 車主在智慧鑰匙附近攜帶或使用如收音機或行動電話等通訊設備
- 智慧鑰匙與金屬物體接觸或被蓋住
- 附近有其他配備智慧鑰匙系統的機車

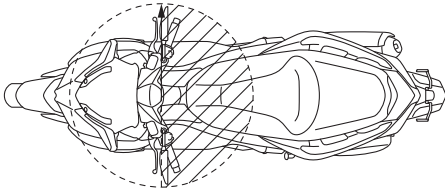
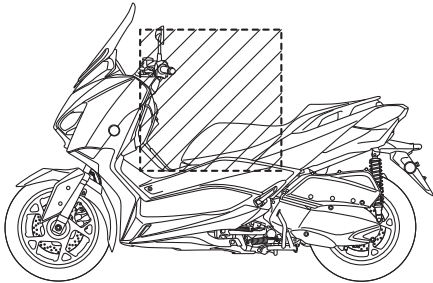
如遇該等情況，請將智慧鑰匙移到其他場所再執行操作。如果仍無作用，請於緊急模式下操作機車。（請參閱 8-30 頁）

註

為節省機車電瓶電量，智慧鑰匙系統會在上一次騎乘機車後約 9 天關閉（停用應答功能）。此時只要按下主開關旋轉鈕，即可再度開啟智慧鑰匙系統。

智慧鑰匙系統的操作範圍

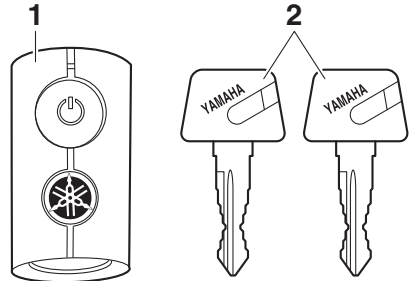
智慧鑰匙系統的操作範圍為與主開關相距約 80 cm (31.5 in) 以內。



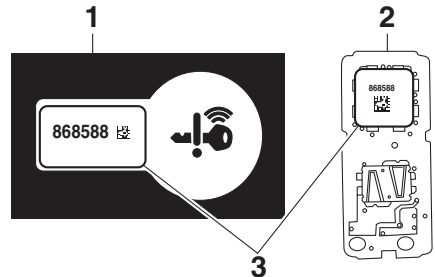
註

- 由於智慧鑰匙系統使用微弱的無線電波，因而操作範圍可能受到周圍環境的影響。
- 智慧鑰匙的電池沒電時，智慧鑰匙可能會失去作用，或者其操作範圍可能變得非常小。
- 若關閉智慧鑰匙，即使在操作範圍內機車依然無法辨識智慧鑰匙。如果智慧鑰匙系統未正常運作，請參閱第 4-3 頁，確認智慧鑰匙已開啟。
- 將智慧鑰匙放在前或後置物箱內，有可能阻礙智慧鑰匙與機車之間的通訊。如果智慧鑰匙被鎖在後置物箱之中，可能停用智慧鑰匙系統。請務必將智慧鑰匙隨身攜帶。
- 離開機車時，請確定轉向舵上鎖，並將智慧鑰匙帶在身上。建議將智慧鑰匙關閉。

智慧鑰匙與機械鑰匙之處理



1. 智慧鑰匙
2. 機械鑰匙



1. 識別號碼卡
2. 智慧鑰匙 (內部)
3. 識別號碼

警告

- 智慧鑰匙務必隨身攜帶。切勿將其存放在機車上。
- 當智慧鑰匙進入操作範圍時，應謹慎小心，因為其他未攜帶智慧鑰匙的人可以起動引擎並操作機車。

機車隨附一支智慧鑰匙、兩支機械鑰匙，以及一張識別號碼卡。智慧鑰匙本身內部亦含有該識別號碼。

如果機車電瓶沒電，可使用機械鑰匙打開座墊。請在智慧鑰匙之外多帶一支機械鑰匙備用。

萬一智慧鑰匙遺失，或智慧鑰匙電池沒電，可利用識別號碼於緊急模式下操作機車。(請參閱 8-30 頁) 請記下識別號碼以應付緊急狀況。

如果智慧鑰匙遺失，且不知道智慧鑰匙系統識別號碼，則必須花上一筆不小的費用來更換整個智慧鑰匙系統。請妥善保管識別號碼卡。

TCA21573

注意

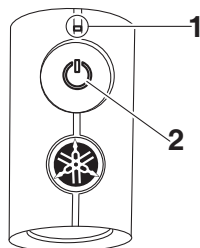
智慧鑰匙有精密的電子元件。請注意以下事項，以防止可能出現的故障或損壞。

- 切勿將智慧鑰匙放置或貯存在置物箱中。智慧鑰匙可能會因為路面震動或過熱而損壞。
- 切勿掉落、彎曲、或讓智慧鑰匙受到強大撞擊。
- 切勿將智慧鑰匙浸在水中或其他液體中。
- 切勿將重物或過大壓力施加在智慧鑰匙上。
- 切勿將智慧鑰匙放置在直接暴露日曬、高溫或濕度高的地方。
- 切勿研磨或試圖修改智慧鑰匙。
- 請將智慧鑰匙保持遠離強大磁場及磁性物件，例如鑰匙圈、電視，及電腦。
- 請將智慧鑰匙遠離電子醫療設備。
- 切勿讓油類、拋光劑、汽油、或任何強烈的化學品滲入接觸到智慧鑰匙。智慧鑰匙本體可能會褪色或破裂。

註

- 智慧鑰匙電池壽命約為兩年，視操作情況而異。
- 開啟機車電源時若智慧鑰匙系統指示燈閃爍 20 秒，或是按下智慧鑰匙按鈕但智慧鑰匙指示燈並未亮起時，需更換智慧鑰匙電池。（請參閱 4-4 頁）更換智慧鑰匙電池後，如果智慧鑰匙系統仍未運作，請檢查機車電瓶，並交由山葉服務網檢查機車。
- 如果智慧鑰匙持續不斷地接收無線電波，會快速消耗智慧鑰匙電池電量。（例如放置在電視、收音機或電腦等電子產品附近。）
- 同一台機車最多可登錄六支智慧鑰匙。有備用智慧鑰匙的問題，請洽詢山葉服務網。
- 若遺失智慧鑰匙，請立即聯絡山葉服務網，以免機車遭竊。

智慧鑰匙



1. 智慧鑰匙指示燈

2. 智慧鑰匙按鈕

開啟或關閉智慧鑰匙

按住智慧鑰匙按鈕約 1 秒，以開啟或關閉智慧鑰匙。關閉智慧鑰匙時，即使智慧鑰匙在操作範圍內，仍無法操作機車。若要操作機車，開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。

檢查智慧鑰匙是否開啟或關閉

按下智慧鑰匙按鈕，確認智慧鑰匙的目前操作狀態。

如果智慧鑰匙指示燈：

- 短閃（0.1 秒）：智慧鑰匙已開啟。
- 長閃（0.5 秒）：智慧鑰匙已關閉。

遙控應答功能

按下智慧鑰匙按鈕，以遙控方式操作應答功能。蜂鳴器將響兩次，且所有方向燈將閃兩次。此功能可方便您在停車場及其他區域找到您的機車。

開啟或關閉應答蜂鳴器

表示應答功能處於運作狀態的蜂鳴器，可依照下列程序開啟或關閉。

1. 開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。
2. 將主開關轉到“OFF”後，按下主開關旋鈕一次。
3. 按下旋鈕後 9 秒內，再次按住旋鈕 5 秒。
4. 蜂鳴器響起即表示設定完成。

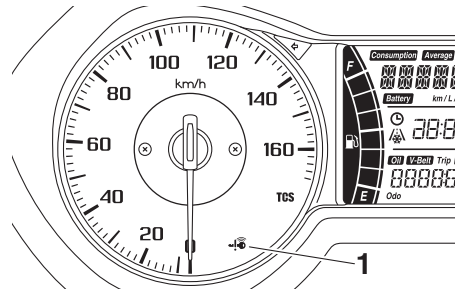
如果蜂鳴器：


- 響兩次：蜂鳴器已關閉。
- 響一次：蜂鳴器已開啟。

更換智慧鑰匙電池

遇下列情況需更換電池。

- 機車電源開啟後，智慧鑰匙系統指示燈閃爍約 20 秒。
- 按下智慧鑰匙按鈕後，應答功能無作用。



1. 智慧鑰匙系統指示燈 “”

TWA14724

警告

- 電池及其他可拆除零件，若不慎吞服會造成受傷。請將電池及其他可拆除零件遠離孩童。
- 切勿將電池直接暴曬於陽光下或其他熱源。

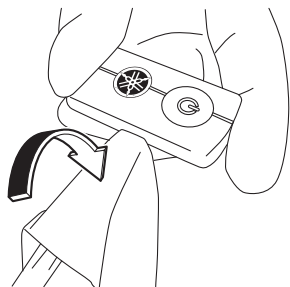
TCA15784

注意

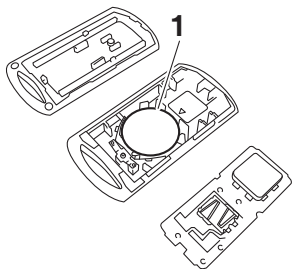
- 使用螺絲起子開啟智慧鑰匙殼時，請使用一塊布包住起子。直接接觸堅硬物件可能會損壞或刮傷智慧鑰匙。
- 小心謹慎，避免損壞或塵土污染到防水的密封。
- 切勿碰觸內部的迴路及端子。可能會造成故障。
- 更換電池時，切勿過度對智慧鑰匙施力。
- 確認電池安裝正確。確認電池正極 “+” 的方向。

更換智慧鑰匙電池

1. 如圖所示打開智慧鑰匙殼。



2. 取下電池。



1. 電池

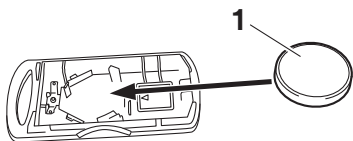
註

依照當地法規將取下的電池進行處理。

3. 如圖所示安裝新電池。注意電池的極性。

指定的電池：

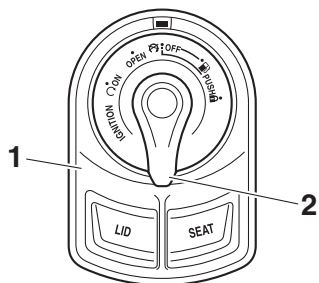
CR2032



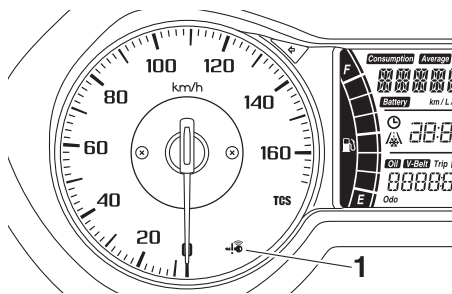
1. 電池


4. 將智慧鑰匙殼輕輕扣上關緊。

主開關



1. 主開關
2. 主開關旋鈕




1. 智慧鑰匙系統指示燈 “”

主開關是用來開啟及關閉機車電源、將轉向舵鎖定及解鎖，以及打開座墊、汽油箱蓋外蓋和置物箱 A。按下主開關旋鈕，並與智慧鑰匙確認完成後，可在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間（約 4 秒）轉動主開關。

TWA18720

警告

切勿在車輛移動時將主開關轉到“OFF”、“”、或“OPEN”。否則電氣系統將關閉，會導致失去控制或造成意外。

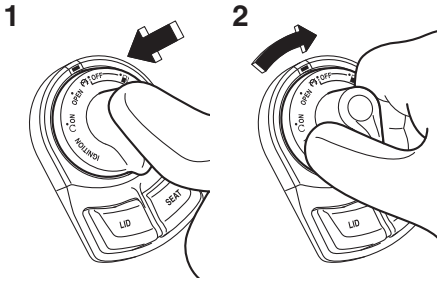
註

請勿重複按下主開關旋鈕，或將主開關過度地重複開關。否則為了保護避免主開關損壞，智慧鑰匙系統會暫時停用，且智慧鑰匙系統指示燈會閃爍。遇此情形時，需等指示燈停止閃爍後再操作主開關。

主開關的位置說明如下。

ON (開啟)

TAU76500



1. 壓入
2. 旋轉

所有電氣迴路供電，並可起動引擎。

開啟機車電源

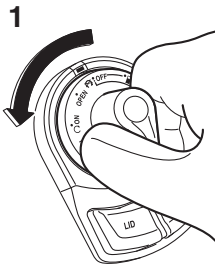
1. 開啟智慧鑰匙且保持在操作範圍內。
2. 按下主開關旋鈕，智慧鑰匙指示燈將亮起約 4 秒。
3. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，將主開關轉到“ON”。所有方向燈閃兩次後，機車電源開啟。

註

- 如果機車電瓶電壓不足，方向燈將不會閃爍。
- 請參閱第 8-30 頁的“緊急模式”，以取得不透過智慧鑰匙開啟機車電源的資訊。

OFF (關閉)

TAU76510



1. 旋轉

所有電氣系統都關閉。

關閉機車電源

1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，將主開關轉到“OFF”。
2. 方向燈閃一次後，機車電源關閉。

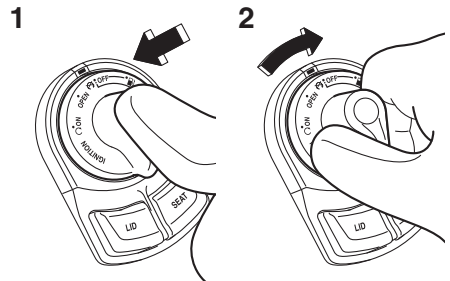
註

若主開關轉到“OFF”但無法確認智慧鑰匙（智慧鑰匙不在操作範圍內，或已遭關閉），蜂鳴器將響 3 秒，且智慧鑰匙系統指示燈將閃爍 30 秒。

- 在這 30 秒內，主開關可任意操作。
- 30 秒後，機車電源將自動關閉。
- 若要立即關閉機車電源，在 2 秒內按主開關旋鈕 4 次。

OPEN (打開)

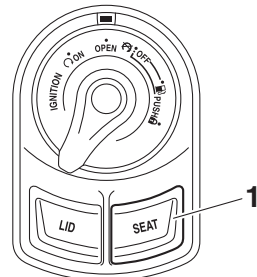
TAU79040



1. 壓入
2. 旋轉

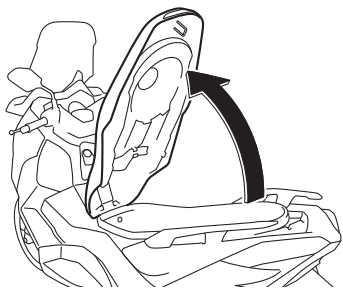
可以打開座墊與置物箱 A。

若要打開座墊，按下“SEAT”按鈕後，將座墊後方抬起。

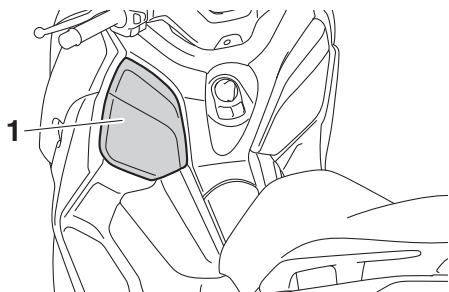


1. “SEAT” 按鈕

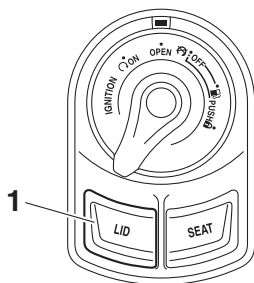
智慧鑰匙系統



若要打開置物箱 A，按下“LID”按鈕。



1. 置物箱 A



1. “LID” 按鈕

註


起步前，確定座墊和置物箱確實關閉。

打開位置提示

為避免您在主開關仍處於“OPEN”位置時離開而不慎忘了鎖車，智慧鑰匙系統蜂鳴器會於以下情況發出聲響。

- 主開關處於打開位置達 3 分鐘
- 主開關處於打開位置時關閉智慧鑰匙

- 主開關處於打開位置時，車主走出智慧鑰匙系統的範圍

如果 3 分鐘後蜂鳴器響起，請將主開關轉到“OFF”或“”。

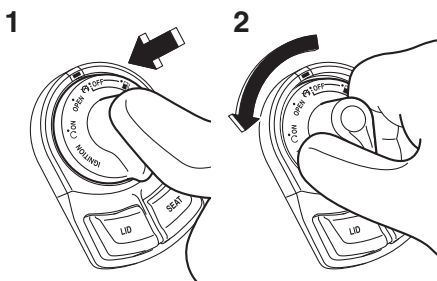
如果因為智慧鑰匙關閉或移動超出範圍而讓蜂鳴器響起，請開啟智慧鑰匙並走回感應範圍內。

註

- 蜂鳴器將在 1 分鐘後關閉。
- 座墊亦可使用機械鑰匙打開。（請參閱 5-17 頁）

TAU76521


“”（鎖定）



1. 壓入
2. 下壓並轉動。

轉向舵已鎖定，所有電氣系統都已關閉。

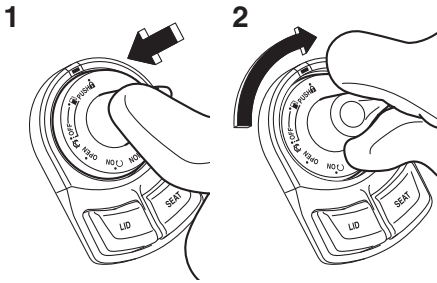
轉向舵上鎖

1. 將方向把手向左轉到底。
2. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
3. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，按下主開關並轉到“”。

註

若轉向舵無法上鎖，請將方向把手稍微轉回右側再試。

轉向舵開鎖



1. 壓入
2. 下壓並轉動。
 1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
 2. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，按下主開關並轉到所需位置。

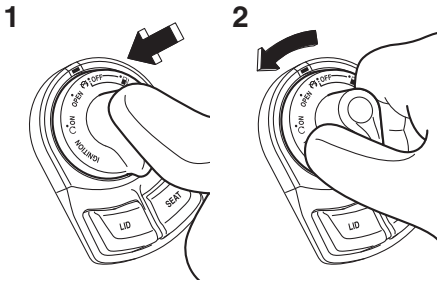
註


起步前，確定汽油箱蓋外蓋確實關閉。

TAU79000

“”（汽油箱蓋外蓋）

打開汽油箱蓋外蓋



1. 壓入
2. 旋轉
 1. 開啟智慧鑰匙且在操作範圍內，按下主開關旋鈕。
 2. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，將主開關轉到 “”。

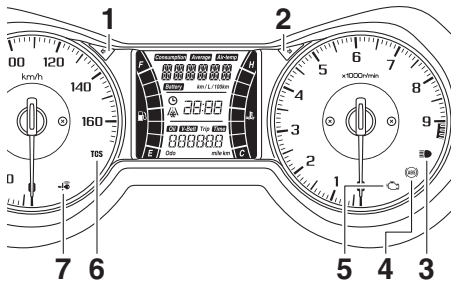
關閉汽油箱蓋外蓋

將汽油箱蓋外蓋向下壓到關閉為止。

儀錶和各控制器功能

TAU4939C

指示燈及警告燈



1. 左方向指示燈 “←”
2. 右方向指示燈 “→”
3. 遠光燈指示燈 “≡”
4. 防鎖死煞車系統 (ABS) 警告燈 “(ABS)”
5. 引擎故障警告燈 “引擎”
6. 循跡控制系統指示燈 “TCS”
7. 智慧鑰匙系統指示燈 “鑰匙”

5

方向指示燈 “←” 及 “→”

TAU11032

當切換方向燈開關時，此指示燈開始閃爍。

遠光燈指示燈 “≡”

TAU11081

開啟前燈的遠光燈時，此指示燈會亮起。

引擎故障警告燈 “引擎”

TAU78180

偵測到引擎或其他機車控制系統問題時，此警告燈會亮起。若發生此狀況，請交由山葉服務網檢查車上診斷 (OBD) 系統。

將主開關轉到 “ON”，即可檢查警告燈的電氣迴路。警告燈會亮起數秒鐘，然後熄滅。

主開關轉至 “ON” 時，如果警告燈在剛開始沒有亮起或一直亮起，請交由山葉服務網檢查機車。

ABS 警告燈 “(ABS)”

TAU80260

在一般操作條件下，主開關轉至 “ON” 時 ABS 警告燈會亮起，等到車速到達或高於 10 km/h 後則熄滅。

如果 ABS 警告燈：

- 在主開關轉至 “ON” 時未亮起
- 在騎乘時亮起或閃爍
- 車速到達或高於 10 km/h 仍未熄滅

ABS 有可能作動不當。若以上任一情況發生時，請立即前往山葉服務網檢查。(關於 ABS 的解說，請參閱 5-11 頁。)

TWA17400

警告

若以時速 10 km/h 或以上行進時 ABS 警告燈並未熄滅，或是騎乘時警告燈亮起或閃爍，煞車系統會回復至傳統煞車。若是上述兩種情形均發生，或是警告燈完全沒有亮起，請特別注意以避免緊急煞車時車輪可能鎖死。請儘速前往山葉服務網檢查煞車系統及電裝迴路。

註

機車以主支架支撐時將引擎加速，ABS 警告燈會亮起，但並不表示有故障狀況。

遇此狀況時，將主開關關閉再重開，以重設指示燈。

循跡控制系統指示燈 “TCS”

TAU78591

循跡控制啟動時，此指示燈將會閃爍。

若循跡控制系統關閉，此指示燈將會亮起。(請參閱 5-12 頁)

註

機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

智慧鑰匙系統指示燈 “鑰匙”

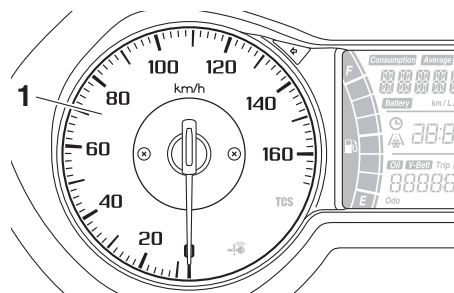
TAU78600

此指示燈傳達智慧鑰匙系統的狀態。智慧鑰匙系統正常運作時，此指示燈將熄滅。如果智慧鑰匙系統發生錯誤，指示燈會閃爍。機車與智慧鑰匙之間進行通訊時，以及執行特定的智慧鑰匙系統操作時，此指示燈也會閃爍。

TAU63542

TAU63551

速度錶

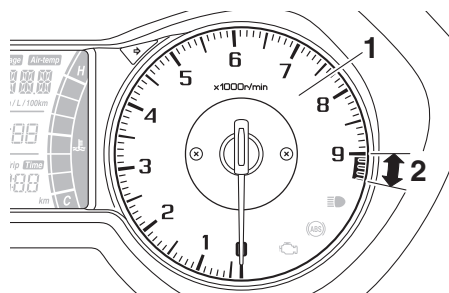


1. 速度錶

速度錶顯示騎乘的速度。

開啟機車電源時，速度錶指針會將整個速度範圍掃過一遍，然後歸零，以測試電氣迴路。

引擎轉速錶



1. 引擎轉速錶

2. 引擎轉速錶紅色區域

電子式引擎轉速錶允許騎士監控引擎轉速，以保持在理想的動力範圍之內。

開啟機車電源時，引擎轉速錶的指針會掃過整個 r/min 範圍一次，然後回到零點 r/min，以測試電裝迴路。

TCA10032

注意

操作引擎時請避免進入引擎轉速錶紅色區。

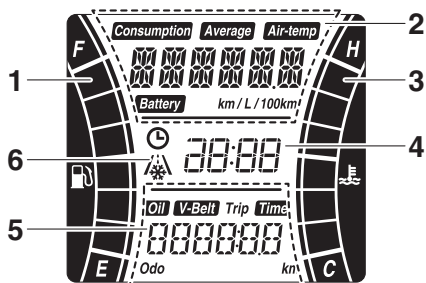
紅色區：9000 r/min 及以上


儀錶和各控制器功能

TAU79490

● 資訊顯示器

多功能顯示器



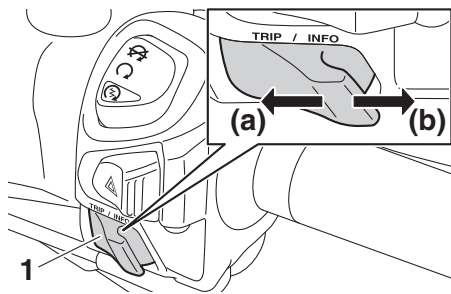
1. 汽油錶
2. 資訊顯示器
3. 冷卻液溫度錶
4. 時鐘
5. 區間計程錶顯示器
6. 結冰路面警告指示器 “”

TWA12423

警告

請先停下機車，再改變多功能液晶儀錶的設定。騎乘時更改設定，會使騎士分心而增加發生意外的風險。

“TRIP/INFO” 開關位於方向把手的右邊。此開關可讓您控制或變更多功能儀錶元件的設定。若要使用 “TRIP” 開關，朝 (a) 方向移動 “TRIP/INFO” 開關。若要使用 “INFO” 開關，朝 (b) 方向移動 “TRIP/INFO” 開關。

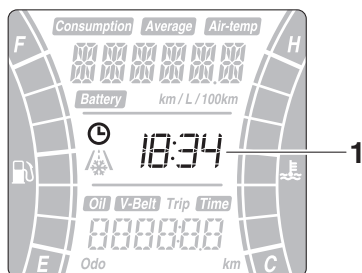


1. “TRIP/INFO” 開關

多功能顯示器具有下列配備：

- 時鐘
- 汽油錶
- 冷卻液溫度錶
- 區間計程錶顯示器

時鐘



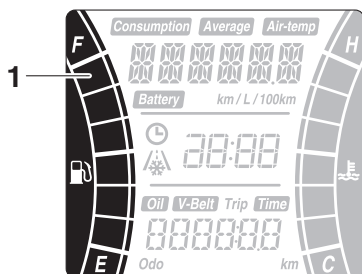
1. 時鐘

時鐘為 24 小時制。

設定時鐘

1. 將主開關切換到 “OFF” 。
2. 按住 “TRIP” 開關。
3. 按下 “TRIP” 開關並同時將主開關轉到 “ON”，然後持續按住 “TRIP” 開關 8 秒。小時數字會開始閃爍。
4. 使用 “TRIP” 開關設定小時。
5. 按住 “TRIP” 開關 3 秒後放開。分鐘數字會開始閃爍。
6. 使用 “TRIP” 開關設定分鐘。
7. 按住 “TRIP” 開關 3 秒後放開，以啟動時鐘。

汽油錶



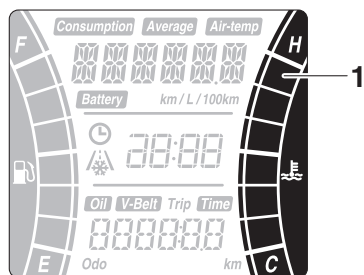
1. 汽油錶

汽油錶會顯示油箱內的汽油量。油位下降時，汽油錶的區段會由“F”（滿）往“E”（空）逐漸消失。汽油錶最後一個區段開始閃爍時，請盡速加油。

註

- 如果偵測到汽油錶中有問題，所有區段將不斷閃爍。若發生此現象，請交由山葉服務網檢查機車。
- 當油箱內剩下大約 2.4 L 的汽油量時，汽油錶最後一個區段將開始閃爍。顯示畫面將自動變更為汽油備用計程錶“F Trip”，並開始計算從該點開始行駛的距離。

冷卻液溫度錶



1. 冷卻液溫度錶

冷卻液溫度錶顯示冷卻液溫度。

如果最上方的區段閃爍，請停下機車後將引擎熄火，讓引擎降溫。（請參閱 8-29 頁）

TCA10022

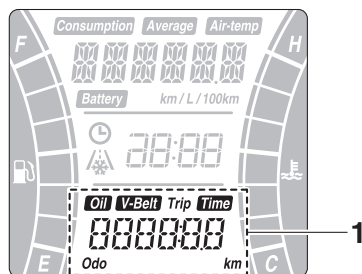
注意

引擎過熱時請勿繼續操作。

註

- 如果偵測到冷卻液溫度錶中有問題，所有區段將不斷閃爍。若發生此現象，請儘速交由山葉服務網檢查機車。
- 冷卻液的溫度會隨著天氣和引擎負載而改變。

區間計程錶顯示器



1. 區間計程錶顯示器

區間計程錶顯示器具有下列配備：

- 里程錶
- 區間計程錶
- 時間計程錶
- 汽油備用計程錶
- 機油更換計程錶
- V 皮帶更換計程錶

按下“TRIP”開關，依下列順序將顯示畫面切換為里程錶“Odo”、區間計程錶“Trip”、時間計程錶“Trip Time”、機油更換計程錶“Oil Trip”，以及 V 皮帶更換計程錶“V-Belt Trip”：

Odo → Trip → Trip Time → Oil Trip → V-Belt Trip → Odo

註

當油箱內剩下大約 2.4 L 的汽油量時，汽油錶最後一個區段將開始閃爍。顯示畫面將自動變更為汽油備用計程錶“F Trip”，並開始計算從該點開始行駛的距離。

里程錶“Odo”與區間計程錶“Trip”

里程錶顯示機車行進的總距離。

區間計程錶顯示自上次重設後的騎乘距離。

若要重設區間計程錶，按下“TRIP”開關將其選取，然後按住“TRIP”開關 3 秒。

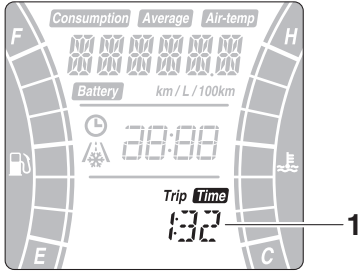
註

- 里程錶將在 999999 時鎖定。

儀錶和各控制器功能

- 區間計程錶將在達到 9999.9 後重設並繼續計算。

時間計程錶 “Time”



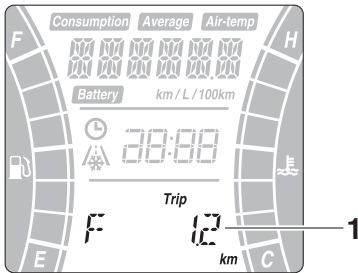
1. 時間計程錶

時間計程錶顯示主開關自上次重設後處於“ON”位置的經過時間。
可顯示的最大時間為 99:59。

註

若要重設時間計程錶，按下“TRIP”開關將其選取，然後按住“TRIP”開關 3 秒。

汽油備用計程錶 “F Trip”



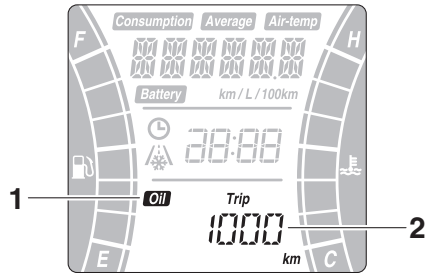
1. 汽油備用計程錶

當油箱內剩下大約 2.4 L 的汽油量時，汽油錶最後一個區段將開始閃爍。顯示畫面將自動變更為汽油備用計程錶“F Trip”，並開始計算從該點開始行駛的距離。此時，按下“TRIP”開關可依下列順序切換顯示畫面：

F Trip → Oil Trip → V-Belt Trip → Odo → Trip → Trip Time → F Trip

若要重設汽油備用計程錶，按下“TRIP”開關將其選取，然後按住“TRIP”開關 3 秒。汽油備用計程錶在加油並騎乘 5 km 後將自動重設並消失。

機油更換計程錶 “Oil Trip”



1. 機油更換指示器 “Oil”
2. 機油更換計程錶

機油更換計程錶顯示上次更換機油後騎乘的距離。

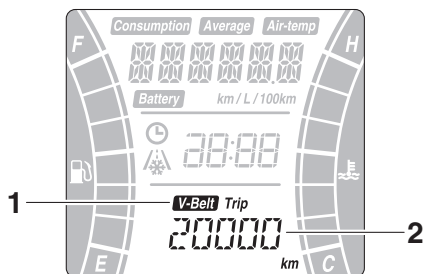
機油更換指示器“OIL”在騎乘初期 1000 km 時會閃爍，接著在行駛到 4000 km 時閃爍，此後每騎乘 5000 km 時也都會閃爍，表示應該更換引擎機油。

更換引擎機油後，請重設機油更換指示器和機油更換計程錶。若要重設兩者，請選取機油更換計程錶，然後按住“TRIP”開關 3 秒。在機油更換計程錶閃爍期間，按住“TRIP”開關 15 至 20 秒。放開“TRIP”開關後，機油更換區間計程錶之值將重設為零。

註

如果在機油更換指示器顯示前（即定期換油里程到達前）就更換引擎機油，務必重設機油更換計程錶，機油更換指示器才能正確提示時間。

V 皮帶更換計程錶 “V-Belt Trip”



1. V 型皮帶更換指示器 “V-Belt”
2. V 型皮帶更換計程錶

V 皮帶更換計程錶顯示上次更換 V 皮帶後騎乘的距離。

V 皮帶更換指示器 “V-Belt” 每 20000 km 會閃爍，表示應該更換 V 皮帶。

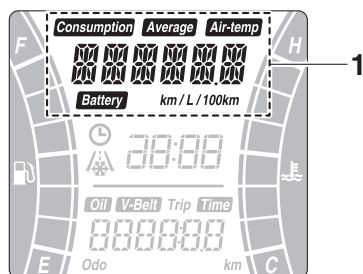
更換 V 皮帶後，需重設 V 皮帶更換指示器和 V 皮帶更換計程錶。若要重設兩者，請選取 V 皮帶更換計程錶，然後按住 “TRIP” 開關 3 秒。

在 V 皮帶更換計程錶閃爍期間，按住 “TRIP” 開關 15 至 20 秒。放開 “TRIP” 開關後，V 皮帶更換區間計程錶之值將重設為零。

註

如果在 V 皮帶更換指示器顯示前（即定期換 V 皮帶里程到達前）就更換 V 皮帶，務必重設 V 皮帶更換計程錶，V 皮帶更換指示器才能正確提示時間。

資訊顯示器



1. 資訊顯示器

資訊顯示器具有下列功能：

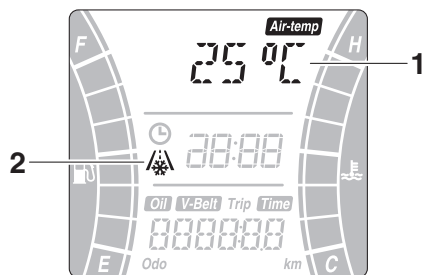
- 空氣溫度顯示器
- 電瓶電壓顯示器
- 循跡控制系統顯示器
- 平均油耗顯示器
- 瞬間油耗顯示器
- 平均車速顯示器
- 警告訊息功能

流覽資訊顯示器

按 “INFO” 開關，依下列順序將顯示畫面切換為空氣溫度顯示器 “Air-temp”、電瓶電壓顯示器 “Battery”、循跡控制系統顯示器 “TCS ON” 或 “TCSOFF”、平均油耗顯示器 “Consumption/Average_ _ km/L” 或 “Consumption/Average_ _ L/100 km”、瞬間油耗顯示器 “Consumption_ _ km/L” 或 “Consumption_ _ L/100 km”，及平均車速顯示器 “Average”：

Air-temp → Battery → TCS ON 或 TCSOFF → Consumption/Average_ _ km/L → Consumption/Average_ _ L/100 km → Consumption_ _ km/L → Consumption_ _ L/100 km → Average → Air-temp


空氣溫度顯示器



1. 空氣溫度顯示器
2. 結冰路面警告指示器 “ ”

此顯示器顯示從 -10 °C 到 50 °C 的空氣溫度，增減幅度為 1 °C。

儀錶和各控制器功能

溫度低於 4 °C 時，結冰路面警告指示器“”將閃爍。

顯示的溫度可能會依實際的環境溫度不同。

註

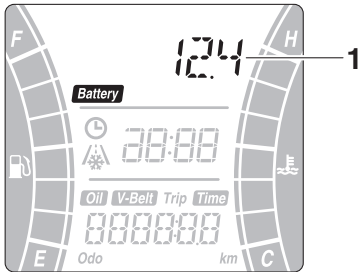
行車速度緩慢（低於 20 km/h）或停在交通誌時，溫度讀數的準確性可能會受到引擎溫度的影響。

- “TCS ON”：系統作動
- “TCSOFF”：系統關閉

註

若僅顯示 “TCS”，表示機車內部發生通訊錯誤。請儘速交由山葉服務網檢查機車。

電瓶電壓顯示器



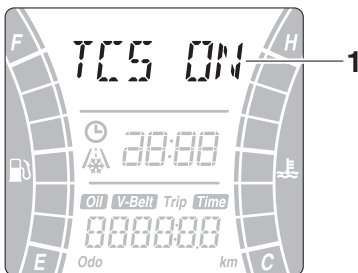
1. 電瓶電壓顯示器

此顯示器顯示電瓶的目前充電狀態。

註

- 如果使用起動開關時引擎運轉緩慢，請交由山葉服務網為電瓶充電。
- 如果電瓶電壓顯示器中出現 “---”，請交由山葉服務網檢查電瓶。

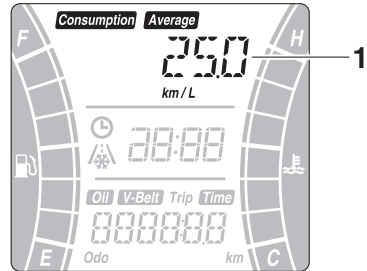
循跡控制系統顯示器



1. 循跡控制系統顯示器

此顯示器顯示循跡控制系統的目前狀態。（請參閱 5-12 頁）

平均油耗顯示器



1. 平均油耗顯示器

此功能會計算自從上次重設後的平均油耗。

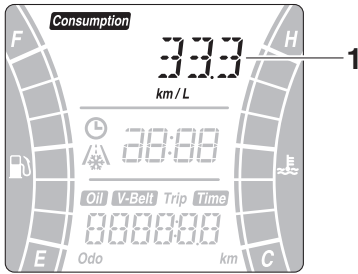
平均油耗可顯示為 “Consumption/Average_ _ km/L” 或 “Consumption/Average_ _ L/100 km”。

- “Consumption/Average_ _ km/L”：顯示 1.0 L 汽油可騎乘的平均距離。
 - “Consumption/Average_ _ L/100 km”：顯示騎乘 100 km 所需的平均汽油量。
- 若要重設平均油耗顯示，按住 “INFO” 開關至少 3 秒。

註

重設平均油耗顯示之後，會顯示 “_ _ _” 直到機車騎乘達 1 km。

瞬時油耗顯示器



1. 瞬時油耗顯示器

此功能會計算在目前騎乘狀況下的油耗。

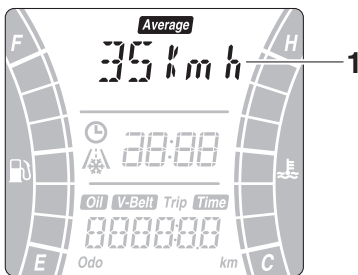
瞬時油耗可顯示為 “Consumption_ _ km/L” 或 “Consumption_ _ L/100 km”。

- “Consumption_ _ km/L”：顯示目前騎乘狀況下，1.0 L 汽油可騎乘的距離。
- “Consumption_ _ L/100 km”：顯示目前騎乘狀況下，騎乘 100 km 所需的汽油量。

註

如果以低於 10 km/h 的速度騎乘，則會顯示 “_ _ _”。

平均車速顯示器



1. 平均車速顯示器

平均車速顯示為 “Average_ _ km/h”。

平均車速為總距離除以自顯示器上次重設為零起算的總時間(主開關位於 “ON” 位置)。

此顯示器顯示自上次重設後的平均車速。


若要重設平均車速顯示器，按下 “INFO” 開關將其選取，然後按住 “INFO” 開關 3 秒。

警告訊息功能

此功能顯示對應於目前警告的警告訊息。

“L FUEL”：當汽油錶最後一個區段開始閃爍時顯示。如果出現 “L FUEL”，應儘速加油。

“H TEMP”：當冷卻液溫度錶最上方的區段開始閃爍時顯示。如果出現 “H TEMP”，請停下機車後將引擎熄火，讓引擎降溫。

“ICE”：當結冰路面警告指示器 “” 開始閃爍時顯示。如果出現 “ICE”，請留意結冰路面。

“OIL SERV”：當機油更換指示器 “OIL” 開始閃爍時顯示。如果出現 “OIL SERV”，請更換引擎機油，再重設機油更換指示器和機油更換計程錶。

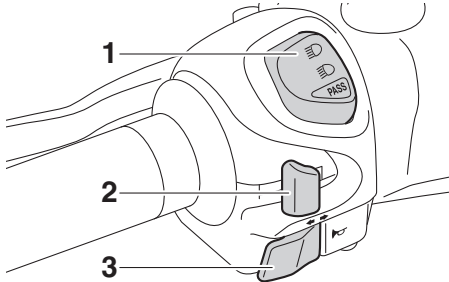
“V-BELT SERV”：當 V 皮帶更換指示器 “V-Belt” 開始閃爍時顯示。如果出現 “V-BELT SERV”，請更換 V 皮帶，再重設 V 皮帶更換指示器和 V 皮帶更換計程錶。

同時發生兩個或以上的警告時，警告訊息將以下列順序顯示：

L FUEL → H TEMP → ICE → OIL SERV → VBELT SERV → L FUEL

把手開關

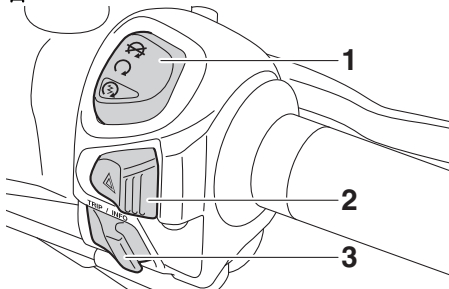
左



1. 遠近光燈 / 超車燈開關 “ \equiv 〇/ \equiv 〇/PASS”
2. 方向燈開關 “ \leftarrow / \rightarrow ”
3. 喇叭開關 “ P ”

5

右



1. 熄火 / 運轉 / 起動開關 “ X / O / S ”
2. 警示開關 “ \blacktriangle ”
3. “TRIP/INFO” 開關

TAU54201

遠近光燈 / 超車燈開關 “ \equiv 〇/ \equiv 〇/PASS”

將開關切換至 “ \equiv 〇” 為遠光燈，切換至 “ \equiv 〇” 為近光燈。

若要閃遠光燈，於前燈開在近光燈時按下開關上超車側的 “PASS”。

TAU12461

方向燈開關 “ \leftarrow / \rightarrow ”

使用右轉信號時，將此開關推向 “ \rightarrow ”。使用左轉信號時，將此開關推向 “ \leftarrow ”。當鬆開開關時，此開關即回復到中央位置。在此開關回復到中央位置後，按下此開關即可關閉方向燈。

喇叭開關 “ P ”

按下此開關使喇叭作用。

TAU54212

熄火 / 運轉 / 起動開關 “ X / O / S ”

若要使用起動馬達起動引擎，需將開關切換至 “ O ”，再將開關往下推到 “ S ”。起動引擎之前的說明，詳見第 7-2 頁。

緊急狀況下可將開關切換至 “ X ” 將引擎熄火，例如機車翻轉或油門線卡住時。

TAU79500

警示開關 “ \blacktriangle ”

主開關位在 “ON” 位置時，使用此開關可開啟警示燈（所有方向燈同時閃爍）。

警示燈通常是在緊急狀況時使用，或是當您將機車停放在交通危險處，用來警告其他駕駛。

TCA10062

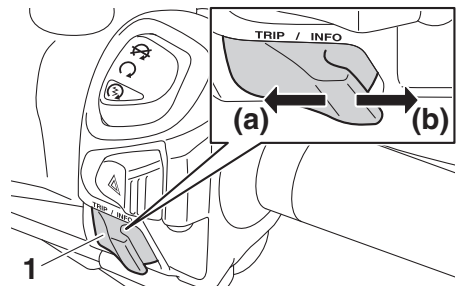
注意

引擎熄火時不要長時間點亮警示燈，以免電瓶沒電。

TAU78491

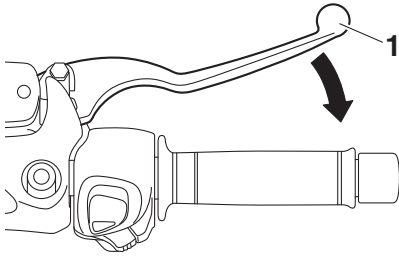
“TRIP/INFO” 開關

此開關是用來對多功能儀錶元件進行設定，並顯示出設定變更。更多資訊請參閱第 5-3 頁。若要使用 “TRIP” 開關，朝 (a) 方向移動 “TRIP/INFO” 開關。若要使用 “INFO” 開關，朝 (b) 方向移動 “TRIP/INFO” 開關。



1. “TRIP/INFO” 開關

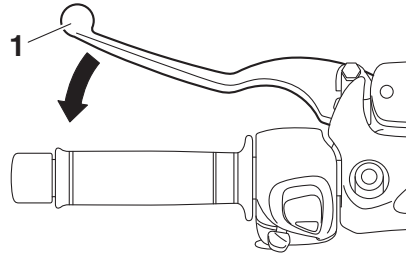
前煞車把手



1. 前煞車把手

前煞車把手位於方向把手的右邊。朝油門轉把拉動此握把，可驅動前煞車系統。

後煞車把手



1. 後煞車把手

後煞車把手位於方向把手的左邊。若要使用後煞車，將把手朝方向把手握把的方向拉即可。

儀錶和各控制器功能

TAU79510

ABS

山葉 ABS（防鎖死煞車系統）採用雙重電子控制系統，能夠分別對前後煞車產生作用。

操作 ABS 的方式和您操作傳統煞車的方式相同。ABS 啟動時，會感覺到煞車把手有跳動的感覺。發生這種狀況時，請持續使用煞車，讓 ABS 作用；請勿以“放開煞車再煞車”的方式重覆使用煞車，以免降低煞車的效果。

TWA16051

警告

雖然有 ABS，仍需配合騎乘速度，隨時與前車保持足夠的距離。

- 煞車距離長時，ABS 的性能表現最佳。
- 在粗糙或碎石路面上，有 ABS 比沒有 ABS 需要更長的煞車距離。

5

ABS 是由 ECU 監控，能在發生故障時將系統回復為傳統煞車。

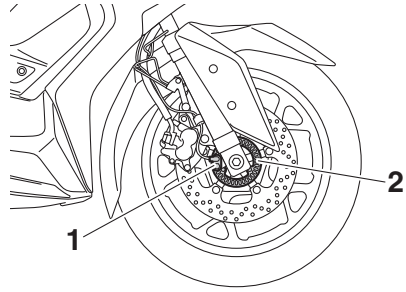
註

- 每次鑰匙轉到“ON”位置，機車初次起步以及行駛速度於 10 km/h 或以上時，ABS 都會執行自我診斷測試。在測試時，會聽到機車前方發出“喀嚓”聲，且如果平均輕壓煞車把手，可以感覺把手震動，這並不表示發生故障。
- ABS 的測試模式，能夠讓車主體驗 ABS 運作時煞車把手上的跳動感。但這需有特殊工具，請洽詢山葉服務網。

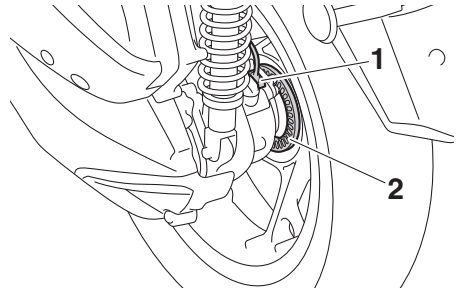
TCA20100

注意

留意不要損傷車輪感知器或車輪感知器轉子，以免導致 ABS 性能不佳。



1. 前輪感知器
2. 前輪感知器轉子



1. 後輪感知器
2. 後輪感知器轉子

TAU78611

循跡控制系統

在泥濘或濕滑路面上加速行駛時，循跡控制系統 (TCS) 協助維持車輛的行進軌跡。當感知器偵測到後輪開始打滑 (失控地空轉) 時，循跡控制系統會調節引擎動力，輔助車輛恢復牽引力。

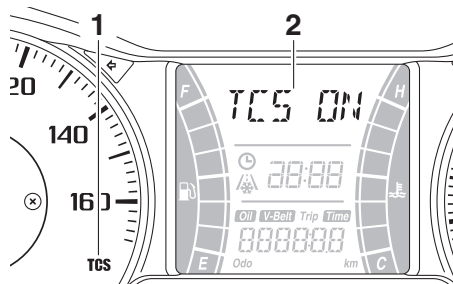
當循跡控制啟動時，“TCS” 指示燈會閃爍。您可能注意到引擎反應或排氣聲有所變化。

TWA18860

警告

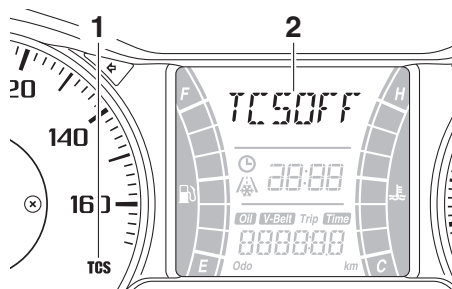
循跡控制系統並不能換取穩當的騎乘性。進行轉彎時速度過快、在陡峭的坡度上用力加速、或是在煞車時，循跡控制系統皆無法防止車輛失去牽引力，且無法防止前輪打滑。如同騎乘其他任何機車，遇到容易打滑的路面應多加小心，並且避開特別易滑的路面。

設定循跡控制系統



1. 循跡控制系統指示燈 “TCS”
2. 循跡控制系統顯示器

機車電源開啟時，會自動開啟循跡控制。若要關閉循跡控制系統，使用 “INFO” 開關將資訊顯示畫面變更到循跡控制系統顯示畫面。按住 “INFO” 開關三秒。畫面將顯示 “TCSOFF”，且 “TCS” 指示燈將亮起。



1. 循跡控制系統指示燈 “TCS”
2. 循跡控制系統顯示器

註

如果機車陷入泥地、沙中或其他軟質路面，關閉循跡控制系統以便讓後輪脫困。

TCA16801

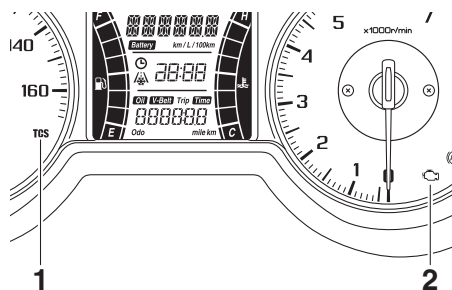
5

注意

一律使用指定的外胎。(請參閱第 8-13 頁。) 使用不同尺寸的外胎將導致循跡控制系統無法確實地控制外胎旋轉。

重設循跡控制系統

循跡控制系統在特定情況下 (例如偵測到感知器故障，或者只有一個車輪能夠轉動較長的時間) 會自動停用。發生這類情況時，“TCS” 指示燈將會亮起，“引擎故障” 警告燈也有可能同時亮起。



1. 循跡控制系統指示燈 “TCS”
2. 引擎故障警告燈 “引擎故障”

註


以主支架停放機車時，請勿將引擎加速過久。否則循跡控制系統將自動停用而需要重設。

如果循跡控制系統自動停用，請依下述步驟嘗試進行重設。

1. 停下機車並完全關閉電源。
2. 等待數秒後再開啟機車電源。
3. “TCS” 指示燈應會熄滅，表示系統啟用。

註

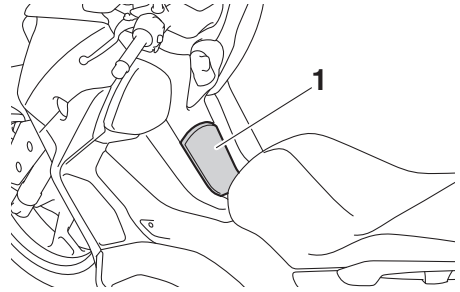
如果經重設後 “TCS” 指示燈依然亮起，雖能夠繼續騎車，但需儘速交由山葉服務網進行檢查。

4. 交由山葉服務網檢查機車並關閉 “” 警告燈。

汽油箱蓋

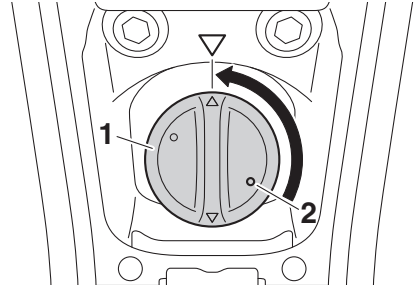
拆卸汽油箱蓋

1. 將主開關轉到 “”，開啟汽油箱蓋外蓋。



1. 汽油箱蓋外蓋

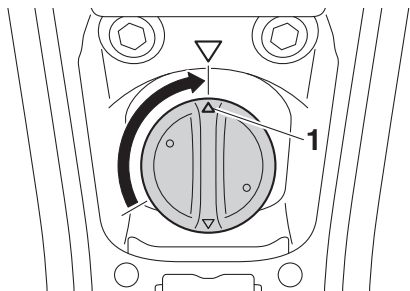
2. 將汽油箱蓋逆時針轉動，直到解除標誌 “○” 與 “▽” 對齊，然後將蓋拉開。



1. 汽油箱蓋
2. 解除標誌 “○”

安裝汽油箱蓋

1. 將汽油箱蓋放到油箱孔上且順時針轉動，直到安裝標誌 “△” 與 “▽” 對齊。



1. 安裝標誌 “△”
2. 關閉汽油箱蓋外蓋。

TWA11092

警告

加油以後請確定汽油箱蓋已確實關上。汽油外漏易引發火災意外。

汽油

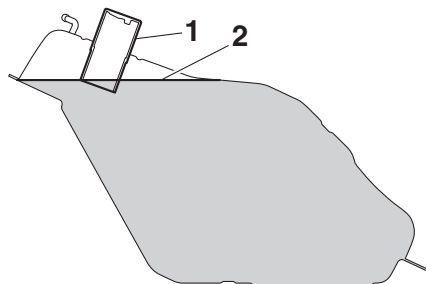
確認汽油箱內有足夠的汽油。

TWA10682

警告

汽油和油氣為極易燃的物質，請依下列步驟加油，避免火災及爆炸，降低受傷的風險。

1. 加油前，將引擎熄火並確認車上沒有坐人。加油時，嚴禁任何火源靠近（例如火花、明火、熱水器、乾衣機的點火器）及抽菸。
2. 勿使汽油溢出汽油箱。汽油達到加油管底部時就停止加油。由於汽油受熱時會膨脹，引擎或太陽發出的熱度可能會使汽油濺出汽油箱。



1. 汽油箱加油管
2. 最高油位
3. 濺出的汽油需立即擦拭。**注意：**若有汽油濺出需立刻以乾淨的乾布擦拭，以免腐蝕烤漆表面或塑膠零件。[TCA10072]
4. 確認汽油箱蓋鎖上。

TWA15152

警告

汽油具有毒性，會造成人員傷亡。處理汽油時請特別小心。不可使用嘴巴進行汽油的虹吸管作業。如果不慎吞入汽油、吸入過多油氣或眼睛沾到汽油，請立即送醫治療。如果皮膚沾到汽油，請以肥皂和水清洗。衣服沾到汽油時，請立即更換。

推薦的汽油：

限用無鉛汽油（推薦使用 92 無鉛汽油）

油箱容量：

13 L

汽油備用容量：

2.4 L

TCA11401

注意

限用無鉛汽油。含鉛汽油會對汽門、活塞環以及排氣系統等內部引擎零件造成嚴重損傷。

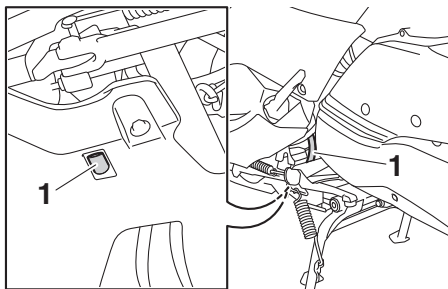
5

山葉引擎應使用辛烷值 92 或以上的普通無鉛汽油，如果發生敲缸（或爆震），請使用不同品牌的汽油或高級無鉛汽油。使用無鉛汽油可延長火星塞的壽命，降低保養費用。

酒精汽油混合燃料

酒精汽油混合燃料有兩種類型：含有乙醇及含有甲醇的酒精汽油混合燃料。可以使用乙醇含量未超過 10% (E10) 的酒精汽油混合燃料。

山葉不建議使用含有甲醇的酒精汽油混合燃料，因為會造成汽油系統損壞或機車性能的問題。

汽油箱溢流軟管

1. 汽油箱溢流軟管

操作機車之前：

- 檢查汽油箱溢流軟管連接與管路狀況。
- 檢查汽油箱溢流軟管是否有龜裂或損傷，必要時更換新品。
- 確認汽油箱溢流軟管沒有阻塞，必要時予以清潔。

TAU73190

TWA16321

廢氣控制系統

此機型配備廢氣控制系統，其中包含下列零件，可確保符合廢氣標準：

- 節流閥體
- 電子控制元件
- 蒸發排放活性碳罐
- 噴油嘴
- 觸媒轉化器
- 曲軸箱通氣閥
- 感知器：
 - 含氧量感知器
 - 進氣溫度感知器
 - 進氣壓力感知器
 - 節流閥位置感知器
 - 車輛轉倒感知器
 - 冷卻液溫度感知器
 - 曲軸位置感知器

TCA17912

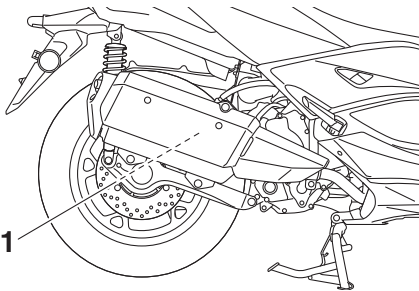
注意

若要確保維持機車的一般功能時符合廢氣標準，請注意下列事項：

- 切勿分解或保養這些零件。
- 必須依據保養手冊指定的時間，檢查廢氣控制系統的狀況和運作。

TAU65940

觸媒轉化器



1. 觸媒轉化器

此機型的排氣系統配備觸媒轉化器。觸媒轉化器可減少排氣中產生的污染物量。

警告

運轉後的排氣系統會產生高溫。為防止火災危險或燙傷：

- 不可將機車停放在易燃的草地或其他容易引起燃燒的物質附近。
- 將機車停放在行人或兒童不能觸摸到高溫排氣系統之處。
- 在進行任何的保養工作前，請先確定排氣系統已經冷卻。
- 切勿讓引擎惰速運轉超過數分鐘之久。長時間惰速運轉會累積熱量。

TCA22400

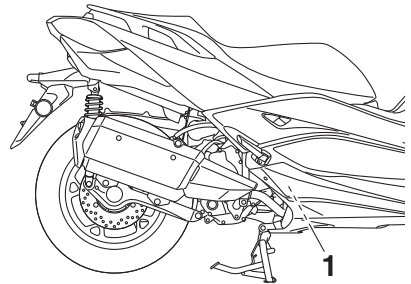
注意

務必使用無鉛汽油（研究法辛烷值建議為 92 或以上）。使用有鉛汽油將導致觸媒轉化器產生無法修復的損壞。

5

TAU53821

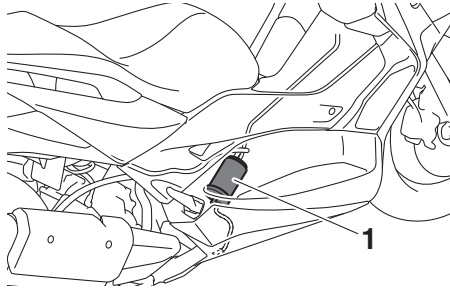
含氧量感知器



1. 含氧量感知器

本機車配備含氧量感知器，可減少廢氣所產生的污染物量。

蒸發排放活性碳罐



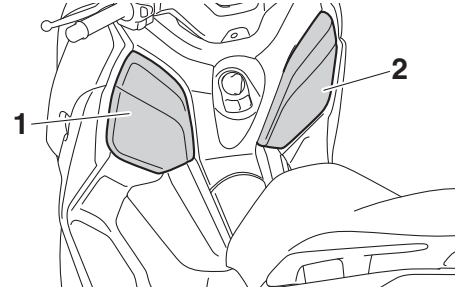
1. 蒸發排放活性碳罐

此機型配備蒸發排放活性碳罐，可避免將油氣排放到大氣中。請按照保養手冊中指定的公里數或時間，定期進行下列檢查：

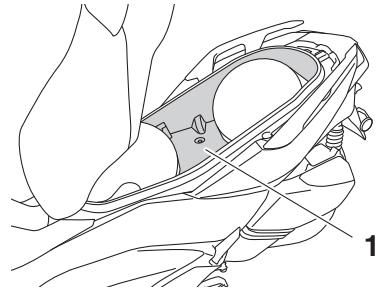
- 檢查每一管路連接狀況。
- 檢查每一管路和蒸發排放活性碳罐是否龜裂或損傷。如有損傷則更換。
- 確定蒸發排放活性碳罐通氣軟管未堵塞。視需要進行清理。

置物箱

此機型配備 3 個置物箱。前置物箱與後置物箱的位置如圖所示。



1. 置物箱 A
2. 置物箱 B



1. 後置物箱

註

- 置物箱 A 必須使用智慧鑰匙系統打開。（請參閱 4-6 頁）
- 座墊 / 後置物箱可使用智慧鑰匙系統或機械鑰匙打開。
- 有些安全帽因為尺寸或形狀，而可能無法放入後置物箱。

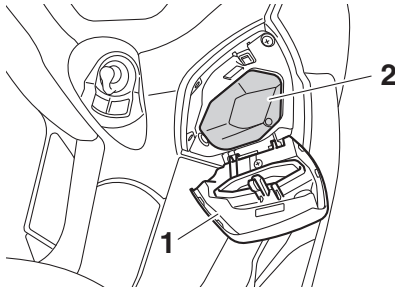
置物箱 A

若要打開置物箱 A，先將主開關轉到“OPEN”，再按下“LID”按鈕。

若要關閉置物箱 A，推壓置物箱蓋直到其緊閉為止。

置物箱 B

若要打開置物箱 B，先將置物箱蓋往內推而解鎖，再將它拉開。



1. 蓋子
2. 置物箱

若要關閉置物箱 B，將置物箱蓋推回原位。

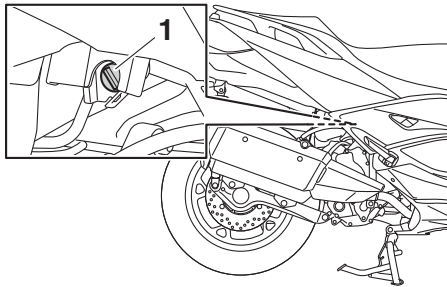
座墊 / 後置物箱

透過主開關開啟座墊 / 後置物箱

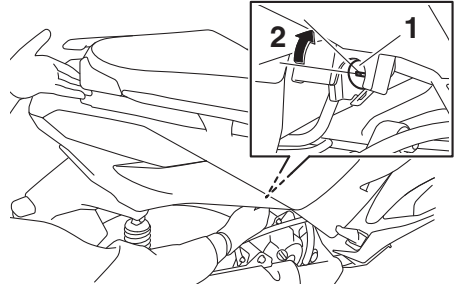
將主開關轉到“OPEN”後，按下“SEAT”按鈕。

使用機械鑰匙打開座墊 / 後置物箱

1. 打開鎖孔蓋。



1. 鎖孔蓋
2. 將機械鑰匙插入座墊鎖，順時針轉動鑰匙。



1. 座墊鎖
2. 打開

註

起步前務必關上座墊及所有置物箱。

TCA24020

注意

不使用機械鑰匙時，確定安裝好鎖孔蓋。

TCA21150

注意

使用置物箱時，請牢記下列各點。

- 置物箱暴露於陽光和 / 或引擎高溫下可能會使溫度上升，請勿將任何不耐高溫的物體、耗材或可燃物放在置物箱內。
- 為避免濕氣散佈在置物箱內，請用塑膠袋將潮濕的物體包起來，再放入置物箱內。
- 洗車時置物箱可能進水，請用塑膠袋將置物箱內的任何物體包起來。
- 請勿將貴重或易碎物品放在置物箱內。

TWA18950

警告

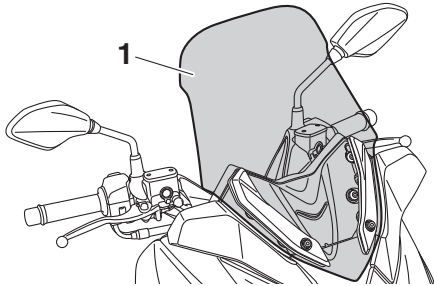
- 勿超過置物箱 A 的載重限制 1 kg。
- 勿超過置物箱 B 的載重限制 0.5 kg。
- 勿超過後置物箱的載重限制 5 kg。
- 勿超過機車的最大載重限制 161 kg。

儀錶和各控制器功能

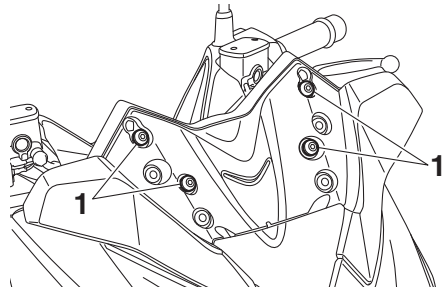
TAU78521

擋風鏡

擋風鏡的高度可依照騎士的偏好，在兩個位置之間變換。



1. 擋風鏡

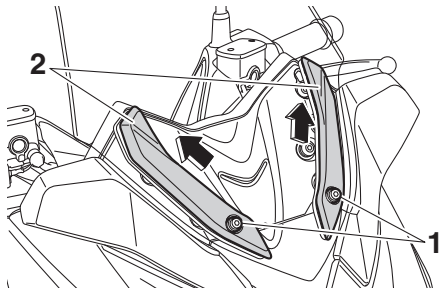


1. 螺栓

5

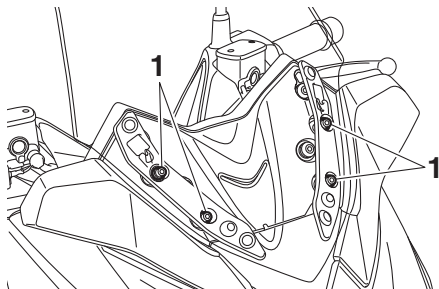
將擋風鏡高度變更為高側位置

1. 拆下快速固定器，取下螺栓檢修蓋。



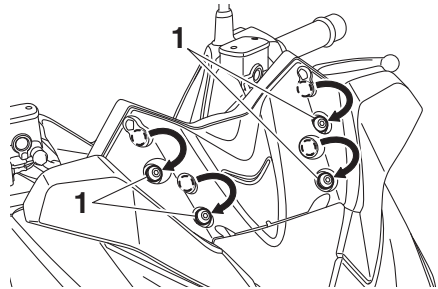
1. 快速固定器
2. 螺栓檢修蓋

2. 拆下螺栓，取下擋風鏡。



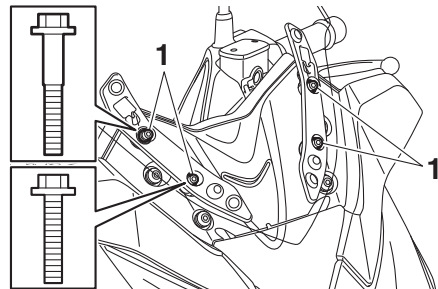
1. 螺栓

3. 拆下螺栓，再將螺栓安裝到所需位置。



1. 螺栓

4. 安裝螺栓以將擋風鏡安裝於高側位置，接著將螺栓鎖緊至規定的扭力。**警告！**擋風鏡若鬆脫，可能會引起意外。務必將螺絲鎖緊至指定的扭力。[TWA15511]



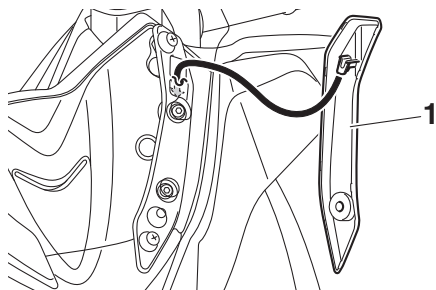
1. 螺栓

鎖緊扭力：

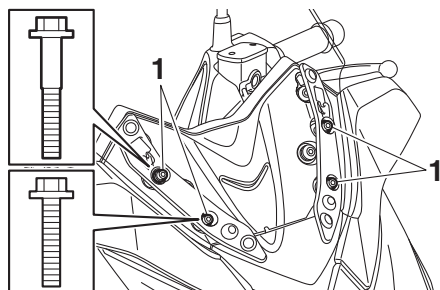
擋風鏡螺栓：

8 N·m (80 kgf·cm)

5. 放回螺栓檢修蓋，然後安裝快速固定器。



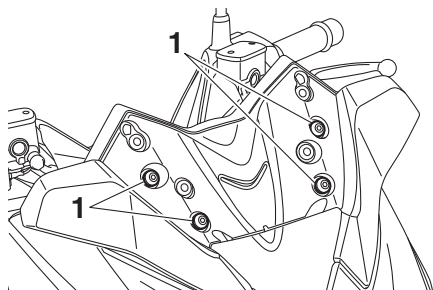
1. 螺栓檢修蓋



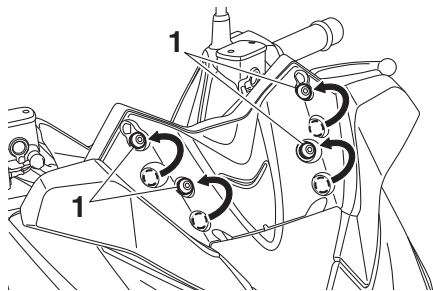
1. 螺栓

將擋風鏡高度變更為低側位置

1. 拆下快速固定器，取下螺栓檢修蓋。
2. 拆下螺栓，取下擋風鏡。
3. 拆下螺栓，再將螺栓安裝到所需位置。



1. 螺栓



1. 螺栓

4. 安裝螺栓以將擋風鏡安裝於低側位置，接著將螺栓鎖緊至規定的扭力。**警告！**擋風鏡若鬆脫，可能會引起意外。務必將螺絲鎖緊至指定的扭力。 [TWA15511]

鎖緊扭力：

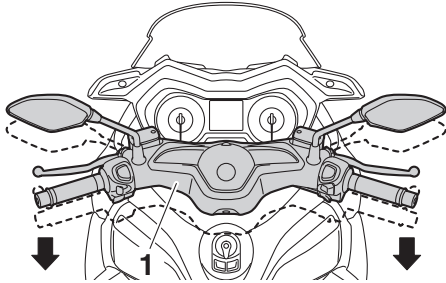
擋風鏡螺栓：

8 N·m (80 kgf·cm)

5. 放回螺栓檢修蓋，然後安裝快速固定器。

方向把手位置

方向把手可依照騎士的偏好，在兩個位置之間調整。請交由山葉服務網調整方向把手的位置。



1. 方向把手

調整緩衝器總成



警告
務必將兩邊的緩衝器總成均等地調整，以免導致操作性不佳且不穩定。

每個緩衝器總成皆裝有彈簧預載調整環。

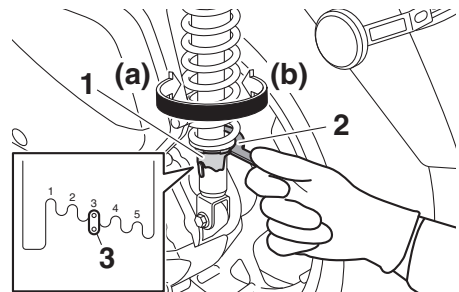
注意

請勿嘗試運轉到超過最高或最低設定值，以免損壞機械裝置。

請依下述步驟調整彈簧預載：

若要加重彈簧預載，因而增加緩衝器的硬度，將各個緩衝器總成上的調整環朝 (a) 方向轉動。若要減輕彈簧預載，因而減少緩衝器的硬度，將各個緩衝器總成上的調整環朝 (b) 方向轉動。

- 將調整環上的適當凹槽對準緩衝器上的位置指示器。
- 使用車主工具組中的彈簧預載調整工具進行此項調整。



1. 彈簧預載調整環
2. 特殊扳手
3. 位置指示器

彈簧預載設定：

最小（軟）：

1

標準：

3

最大（硬）：

5

側支架

側支架位於車體的左邊。保持機車直立，並用腳將側支架放下或推上。

註

內建式側支架開關是點火電路切斷系統的一部份，可在某些情況下切斷點火裝置。（點火電路切斷系統的解釋，參見以下章節。）

TWA10242

警告

側支架放下或無法保持推上時請勿騎乘本機車，否則側支架會與地面接觸，導致騎士因分心而造成失控。山葉設計的點火電路切斷系統，使騎士在上路前一定需推起側支架。請定期檢查本系統，無法正常作動時應交由山葉服務網維修。

點火迴路切斷系統

點火迴路切斷系統與側支架開關和煞車燈開關連動。其具有下列功能。

- 防止引擎於側支架放下時起動。
- 防止引擎於未施加煞車時起動。
- 如果側支架放下，會停止運轉中的引擎。

依據下列步驟，定期檢查點火迴路切斷系統的操作。

儀錶和各控制器功能

在引擎關閉時：

1. 將側支架往下移動。
2. 開啟主開關。
3. 施加前或後煞車。
4. 按下起動開關。

引擎是否啟動？

否

是



警告

- 進行此檢查時，機車必須用主支架停放。
- 若發現任何故障，在騎乘前，請先交由山葉服務網檢查系統。

側支架開關可能作動不正確。
機車經由山葉服務網檢查之前，
不可騎乘。

在引擎仍關閉時：

5. 將側支架往上移動。
6. 施加前或後煞車。
7. 按下起動開關。

引擎是否啟動？

是

否

煞車開關可能運作不正常。
機車經由山葉服務網檢查之前，
不可騎乘。

在引擎仍運轉時：

8. 將側支架往下移動。

引擎是否熄火？

是

否

側支架開關可能作動不正確。
機車經由山葉服務網檢查之前，
不可騎乘。

系統沒問題。可以騎乘機車。

輔助直流電 (DC) 插座

TAU78213

TWA14361



為預防電擊或短路，未使用輔助直流電插座時請確認插座蓋已蓋好。

注意

TCA15432

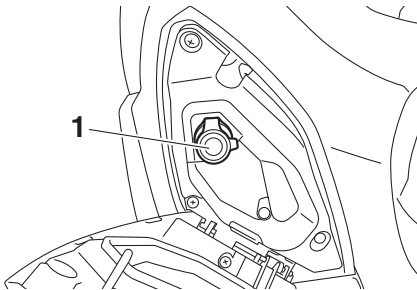
引擎熄火時切勿使用連接至輔助直流電插座的配件，且負載不得超過 12 W (1 A)，否則保險絲會燒掉，或是電瓶會沒電。

本機車位於置物箱 A 內配備一個輔助直流電插座。

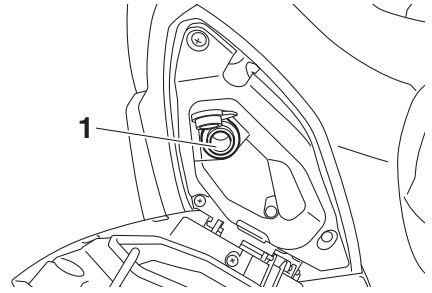
連接到輔助直流電插座的 12-V 配件，需在主開關轉到 “ON” 位置且引擎運轉時才能使用。

使用輔助直流電插座

1. 打開置物箱 A。（請參閱 4-6 頁）
2. 關閉主開關。
3. 拆下輔助直流電插座蓋。



1. 輔助直流電插座蓋
4. 關閉配件。
5. 將配件插頭插入輔助直流電插座。



1. 輔助直流電插座
6. 開啟主開關，然後起動引擎。（請參閱 7-2 頁）
7. 開啟配件。

為求個人安全 – 行前檢查

TAU63440

在您每次用車前檢視您的機車，以確定其是在安全的操作情況下。並始終遵循保養手冊內所載述之檢查及保養程序與時間。

TWA11152



警告

無法正確檢查或保養機車將增加車禍或設備損壞發生之可能性。若發現有任何異狀，切勿操作本機車。若所顯現問題無法依本說明書所列步驟完成修正，請洽山葉服務網檢查本機車。

騎乘前檢查一覽表：

項目	檢查	頁次
汽油	<ul style="list-style-type: none">●檢查油箱內的汽油量。●視需要添加汽油。●檢查汽油管路有無洩漏。●檢查汽油箱溢流軟管是否阻塞、破裂或損壞，並檢查軟管連接。	5-14, 5-15
引擎機油	<ul style="list-style-type: none">●檢查引擎的機油油位。●視需要添加建議的機油，加到指定油位。●檢查機車有無漏油。	8-4
齒輪油	<ul style="list-style-type: none">●檢查機車有無漏油。	8-6
冷卻液	<ul style="list-style-type: none">●檢查副水箱冷卻液的液位。●視需要添加建議的冷卻液，加到指定液位。●檢查冷卻系統有無洩漏。	8-7
前煞車	<ul style="list-style-type: none">●檢查操作狀況。●若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網排放出液壓系統內的空氣。●檢查煞車片有無磨耗。●視需要更換。●檢查煞車儲液槽的液位。●視需要添加指定的煞車液，加到指定液量位置。●檢查液壓系統有無洩漏。	8-15, 8-16, 8-16
後煞車	<ul style="list-style-type: none">●檢查操作狀況。●若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網排放出液壓系統內的空氣。●檢查煞車片有無磨耗。●視需要更換。●檢查煞車儲液槽的液位。●視需要添加指定的煞車液，加到指定液量位置。●檢查液壓系統有無洩漏。	8-15, 8-16, 8-16
油門握把	<ul style="list-style-type: none">●確認操作平穩順利。●檢查油門握把自由間隙。●視需要請山葉服務網調整油門握把自由間隙，並潤滑鋼索及握把外殼。	8-12, 8-19
控制鋼索	<ul style="list-style-type: none">●確認此操控作動能順利進行。●若有需要請潤滑。	8-18
車輪及外胎	<ul style="list-style-type: none">●檢查受損狀況。●檢查外胎狀況及胎紋深度。●檢查胎壓。●若有必要請進行調整或更換。	8-13, 8-15

為求個人安全 – 行前檢查

項目	檢查	頁次
煞車把手	<ul style="list-style-type: none">● 確認此操作動能順利進行。● 若有必要請潤滑握把樞軸接觸點。	8-19
主支架、側支架	<ul style="list-style-type: none">● 確認操作平穩順利。● 視需要潤滑樞軸。	8-20
車體鎖緊度	<ul style="list-style-type: none">● 確認所有螺帽、螺栓及螺絲均已適切緊定。● 若有必要請上緊。	—
儀錶、燈光、信號及開關	<ul style="list-style-type: none">● 檢查操作是否順暢，各燈號是否正確。● 若有必要請修正。	—
側支架開關	<ul style="list-style-type: none">● 檢查點火電路切斷系統運作是否正常。● 若系統運作不正常，則需請山葉服務網檢查機車。	5-22

操控及重要騎乘要點

TAU15952

TAU78221

請仔細閱讀本使用說明書，以利熟悉所有的控制操作。若有某項控制操作或功能您不了解，請洽詢山葉服務網。

TWA10272



警告

無法使自己熟悉所有操作程序可能導致失控狀況，其恐將引起車禍或受傷。

註

此機型配備一個車輛轉倒感知器，可在機車翻轉時將引擎熄火。在此情況下，引擎故障警告燈將會亮起，但這不代表故障。重新起動引擎之前，將主開關關閉再重開，以重設引擎故障警告燈。不這樣做的話，按下起動開關時雖會轉動曲軸，但引擎無法起動。

TAU79520

TAU45093

起動引擎

TCA10251

注意

第一次騎乘機車之前，請參閱 7-4 頁有關引擎磨合的說明。

側支架必須推起，點火電路切斷系統才能啟動。（請參閱第 5-22 頁。）

1. 開啟主開關，確定熄火 / 運轉 / 起動開關設在 “○”。

下列警告燈和指示燈應當會亮起數秒後熄滅。

- 引擎故障警告燈
- 循跡控制系統指示燈
- 智慧鑰匙系統指示燈

註

ABS 警告燈應會亮起，且在機車達到 10 km/h 或以上的行駛速度時恆亮。

TCA22510

注意

若警告燈或指示燈並未如前所述產生作用，請參閱第 5-1 頁的警告燈及指示燈迴路檢查。

2. 關閉油門。
3. 施加前後煞車期間，按下熄火 / 運轉 / 起動開關的 “⊗” 側。引擎起動便放開。

註

如果引擎未起動，於 5 秒後放開起動開關。等候 10 秒讓電瓶電壓恢復，然後再次按下起動開關。

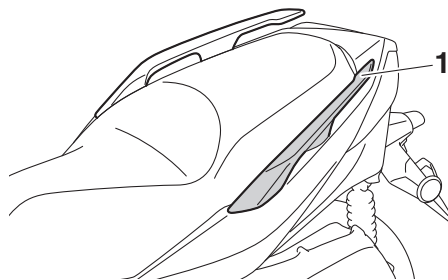
TCA11043

注意

為獲得最長的引擎使用壽命，未暖機前機車不可急加速！

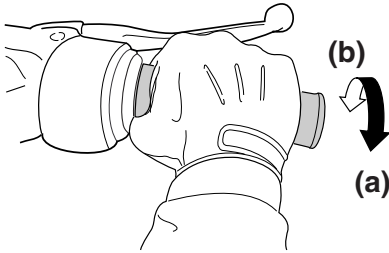
機車的起步

1. 左手握住後煞車握把，右手抓住駐車握把，將機車自主支架推下。



1. 駐車握把
2. 坐上座墊，調整後視鏡。
3. 開啟方向燈。
4. 注意前、後方來車，再慢慢旋轉油門握把（在右側）起步。
5. 關閉方向燈。

加速及減速



ZAU00199

旋轉油門握把即可調整速度。要加速時，往 (a) 方向旋轉油門握把。要減速時，往 (b) 方向旋轉油門握把。

煞車

TWA10301

警告

- 避免過度用力或緊急煞車（特別是機車傾向單側時），否則將造成機車側滑或翻覆。
- 當潮濕情形下，鐵路平交道、街上電車軌道、路面工程區域之覆蓋用鐵板，以及人孔蓋等將會極為溜滑。因此，當接近此等區域時請減速並注意小心通過。
- 請謹記於濕滑路面操作煞車會較為困難。
- 在山路上請減速慢行，特別是下坡時煞車會變的更困難。

1. 完全關閉油門。
2. 同時操作前與後煞車，並逐漸增加作動壓力。

降低油耗的秘訣

油耗主要由您的騎乘方式決定。請參考以下秘訣，降低油耗：

- 加速時避免高引擎轉速。
- 避免讓引擎在無負荷時以高轉速運轉。
- 需長時間等待時（例如交通堵塞時、等待交通號誌或鐵路平交道時）將引擎熄火，不要惰速運轉。

引擎磨合

引擎使用壽命中最重要的一段期間是介於0與1600 km 之間，基於這項理由，請仔細閱讀下列內容。由於引擎處於全新狀態，在最初的 1600 km 切勿過度施加载重。引擎內的各種零件會自我彼此磨耗與拋光，以達到正確的運轉間隙。在這段期間，必須避免長時間全油門運轉，或是導致引擎過熱的任何條件。

0–1000 km

避免長時間超過 4500 r/min 運轉。**注意：**運轉 1000 km 以後，務必更換引擎機油、齒輪油、以及機油濾清器濾蕊。^[TCA24100]

1000–1600 km

避免長時間超過 5400 r/min 運轉。

1600 km 以上

機車可以正常運轉。

注意

- 引擎轉速請勿超過引擎轉速錶的紅色區域。
- 引擎磨合期間若發生任何引擎問題，請立即至山葉服務網檢查機車。

操控及重要騎乘要點

TAUN1421

駐車


駐車時，先關閉機車電源，再將智慧鑰匙關閉。

註

即使機車停放在有柵欄分隔的地方、或是隔著店家的玻璃窗，只要智慧鑰匙在操作範圍內，其他人還是能夠起動引擎並操作機車。離開機車時請關閉智慧鑰匙。（請參閱第 4-3 頁。）

如果在引擎運轉中放下側支架，引擎將熄火，且蜂鳴器將響約 1 分鐘。若要停止蜂鳴器，將機車電源關閉，或是推起側支架。

註

- 離開機車前，確定將主開關轉到 “OFF” 或 “”。否則電池可能會放電。
- 側支架警報蜂鳴器可設定成不啟動。請洽詢山葉服務網。

TWA10312

警告

- 由於引擎和排氣管會變得非常燙，請將機車停放在行人和兒童不會接觸到的地方，避免燙傷。
- 請勿停放在斜坡或鬆軟的地面上，否則機車會翻倒，增加汽油外洩起火的危險。
- 不可將機車停放在草地或其他易燃物質附近。

定期檢查、調整及潤滑，可讓您的機車維持在最安全及最有效率的運轉狀態。維持安全是車主及騎士的責任，下述各頁將說明機車的檢查、調整和潤滑要點。

保養手冊內的定期保養表敘述的時間間隔，僅可作為正常騎乘狀況下的一般參考依據，依據天氣、地勢、地理位置和個別使用目的不同，保養間隔可能需要縮短。

TWA10322

警告

無法適當保養本機車，或不正確執行保養工作，於維修或使用機車時恐將增加傷亡之風險。若您不熟悉機車維修作業，請委由山葉服務網執行維修工作。

TWA15123

警告

除非有特別的指示說明，否則進行機車保養時，請將引擎熄火。

- 運轉中的引擎可能會接觸身體或衣物而導致受傷，電氣部品則可能導致電擊或火災發生。
- 在引擎運轉時進行保養或維修工作，可能會使眼睛受傷、引發火災或產生致命的一氧化碳。更多一氧化碳的資訊請參閱第 2-2 頁。

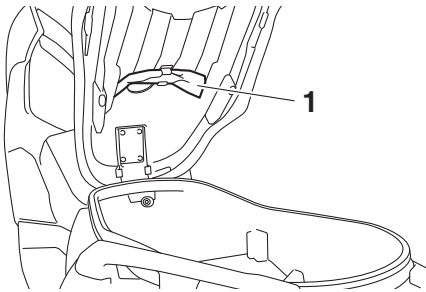
TWA15461

警告

機車騎乘後，引擎、排氣管、煞車碟盤、卡鉗、煞車片可能會變得熱燙。為避免燙傷，煞車部品冷卻後才可觸摸。

排放控制的功能不僅確保空氣較乾淨，對於引擎的正常運作及最佳效能也是不可或缺。請依保養手冊所規定的保養里程或時間進行保養。這些維護需有專業技術、知識及設備。排放控制裝置及系統的保養、更換或修復請至山葉服務網，因為他們有維修時所需要的特殊工具，以及都受過這些特定服務的培訓及訓練。

車主工具組



1. 車主工具組

車主工具組位於座墊底部。（請參閱 4-6 頁）本手冊敘述的維修資訊以及車主工具組提供的工具，可協助您進行預防保養及簡易維修，但為了能夠正確執行某些保養工作，還是需要像是扭力扳手之類的額外工具才可以進行。

註

如果您不具有進行某項作業所需之工具或經驗，請讓山葉服務網為您進行。

拆卸和安裝面板

進行本章所述的部分保養工作之前需先拆卸圖中的面板。每次需要拆卸和安裝面板時，請參閱本小節。



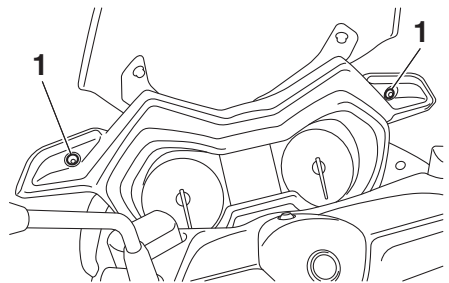
1. 面板 A

TAU78530

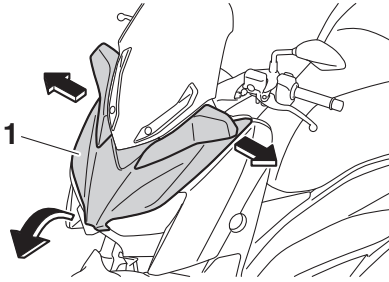
面板 A

拆卸面板

拆卸螺絲，如圖所示將面板向外拉並往前滑動。



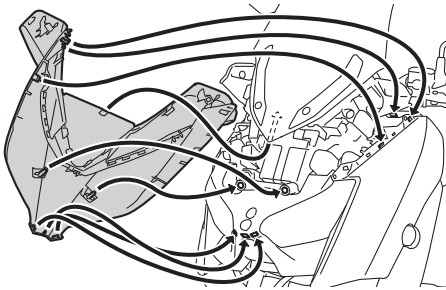
1. 螺絲



1. 面板 A

安裝面板

將面板裝回原位，然後鎖上螺絲。



檢查火星塞

火星塞是重要的引擎組件，應定期檢查，且最好由山葉服務網進行。由於熱量與堆積物會慢慢侵蝕火星塞，因此應依據定期保養和潤滑表規定，定期拆下檢查。此外，火星塞的狀況也可以顯示引擎的狀況。

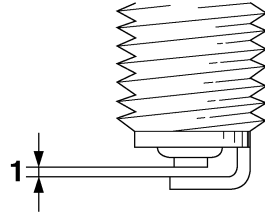
火星塞中央電極四周的陶瓷絕緣體應為淺棕褐色（機車正常騎乘時的理想顏色）。如果火星塞出現明顯不同的顏色，則可能是引擎的運轉狀況不良所致。請勿試圖自行診斷此類問題，應交由山葉服務網進行檢查。

若火星塞電極出現腐蝕、過度積碳或其他的堆積物，務必更換。

指定的火星塞：

NGK/LMAR8A-9

安裝火星塞之前，應使用線規測量火星塞間隙。必要時，將間隙調整至規定值。



1. 火星塞間隙

火星塞間隙：

0.8–0.9 mm

清潔火星塞墊圈的表面與接觸面，並擦掉火星塞螺紋上的污垢。

鎖緊扭力：

火星塞：

13 N·m (130 kgf·cm)

註

安裝火星塞時如果沒有扭力扳手，估計正確扭力的一種方法是用手鎖緊後，再旋轉 1/4-1/2 圈，不過仍應盡速將火星塞鎖緊至規定的扭力。

引擎機油與機油濾清器濾蕊

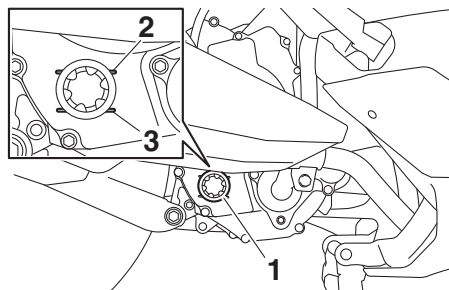
每次騎乘機車前，應檢查引擎機油量。此外，應依據定期保養和潤滑表規定，定期更換引擎機油與機油濾清器濾蕊。

檢查引擎機油量

1. 將電動車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。傾斜的車身會導致誤判。
2. 起動引擎，暖車數分鐘後熄火。
3. 等待幾分鐘讓機油沉澱，再透過曲軸箱底部右側的檢查視窗檢查機油量。

註

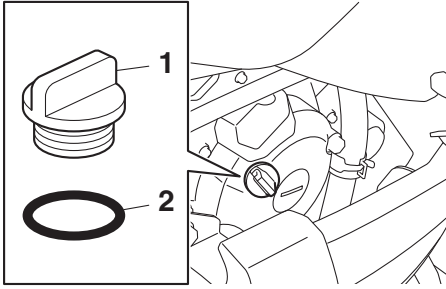
引擎機油量應介於上限與下限之間。



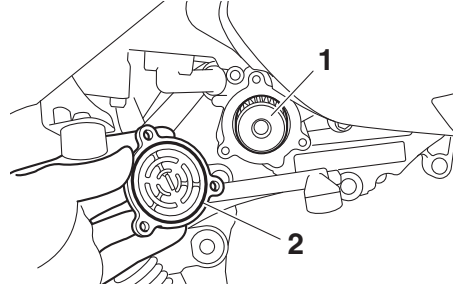
1. 引擎機油油位檢查視窗
2. 最高油位記號
3. 最低油位記號
4. 若引擎機油低於最低油位記號，則添加建議使用的機油，加至正確的高度。

更換引擎機油（或連同機油濾清器濾蕊）

1. 起動引擎，暖車數分鐘後熄火。
2. 在引擎下方放置一個油盆，收集用過的機油。
3. 取下引擎機油加注蓋和 O 型環，再拆下引擎機油排油螺栓和墊片，將曲軸箱內的機油排出。
4. 檢查 O 型環是否損壞，必要時更換。



1. 引擎機油加油蓋
2. O 型環



1. 機油濾清器濾蕊
2. O 型環

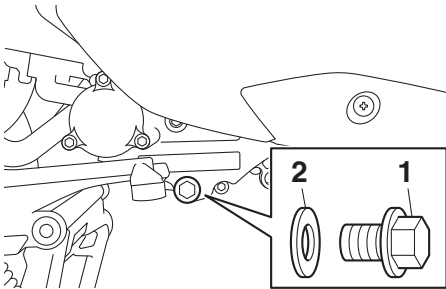
7. 安裝螺栓以便裝回機油濾清器濾蕊蓋，接著將螺栓鎖緊至規定的扭力。

鎖緊扭力：

機油濾清器濾蕊蓋螺栓：
10 N·m (100 kgf·cm)

註

確定 O 型環安裝到定位。



1. 引擎機油排油螺栓
2. 墊片

8. 安裝引擎機油排油螺栓及新的墊片，鎖緊排油螺栓到規定的扭力。

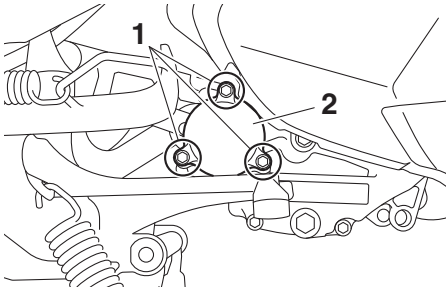
註

如果機油濾清器濾蕊不需更換，則跳過步驟 5-7。

鎖緊扭力：

引擎機油排油螺栓：
20 N·m (200 kgf·cm)

5. 拆卸螺栓，取下機油濾清器濾蕊蓋。



1. 螺栓
2. 機油濾清器濾蕊蓋

6. 拆卸及更換機油濾清器濾蕊和 O 型環。

9. 將推薦的引擎機油加到指定的容量。

推薦的引擎機油：

請見第 10-1 頁。

機油更換容量：

機油更換：

1.50 L

拆下機油濾清器：

1.60 L

註

引擎和廢氣系統冷卻後，務必擦掉澱在零件上的機油。

注意

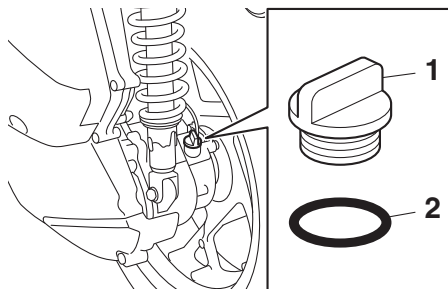
小心勿讓異物進入曲軸箱。

10. 安裝及鎖緊機油加注蓋和 O 型環。
11. 起動引擎，惰速運轉數分鐘，檢查引擎是否漏油。若有漏油，請立即將引擎熄火檢查原因。
12. 關閉引擎，檢查機油量，必要時修正。

齒輪油

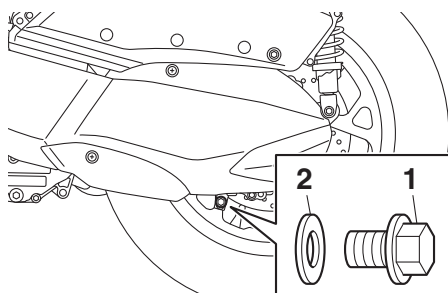
每次騎乘前必須檢查齒輪油箱是否漏油。如果發現任何漏油，請交由山葉服務網檢查並維修機車。此外，務必按照保養手冊的定期保養和潤滑表指定的間隔更換齒輪油。

1. 起動引擎，騎乘機車數分鐘，讓齒輪油溫度上升，然後將引擎熄火。
2. 使用主支架停放機車。
3. 在齒輪油箱下方放置一個油盆，收集用過的機油。
4. 拆下齒輪油箱的齒輪油加注蓋和 O 型環。



1. 齒輪油加注蓋
2. O 型環

5. 拆下齒輪油排油螺栓和墊片，將齒輪油箱內的機油排出。



1. 齒輪油排油螺栓
2. 墊片

6. 安裝齒輪油排油螺栓及新的墊片，然後將螺栓鎖緊至規定的扭力。

鎖緊扭力：

齒輪油排油螺栓：
20 N·m (200 kgf·cm)

7. 將推薦的齒輪油加到指定的容量。 **警告！** 小心勿讓異物進入齒輪油箱。確定外胎或車輪上沒有齒輪油。 [TWA11312]

推薦的齒輪油：

請見第 10-1 頁。

機油更換容量：

0.20 L

8. 安裝齒輪油加油蓋和新的 O 型環，然後鎖緊加油蓋。
9. 檢查齒輪油箱是否漏油。如果漏油，請檢查原因。

冷卻液

每次騎乘之前都應檢查冷卻液的液位。此外，務必按照保養手冊定期保養和潤滑表指定的間隔更換冷卻液。

檢查冷卻液量

1. 使用主支架停放車輛。

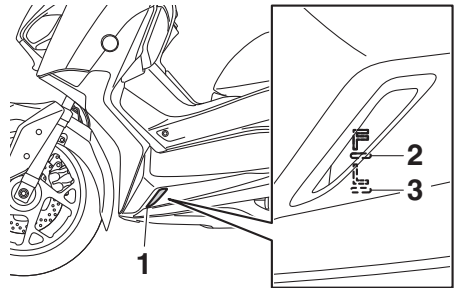
註

- 冷卻液量必須在引擎冷卻的狀況下檢查，因為冷卻液量會隨著引擎溫度改變。
- 檢查冷卻液量時請確定機車保持直立的位置，傾斜的車身會導致誤判。

2. 透過檢查視窗檢查冷卻液量。

註

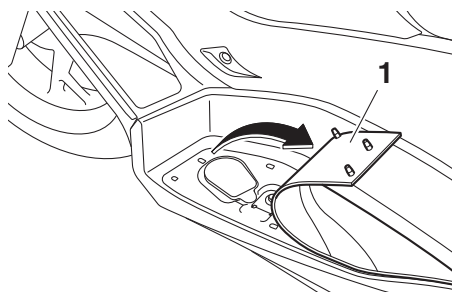
冷卻液量應介於最低與最高液位記號之間。



1. 冷卻液液位檢查視窗
2. 最高液位記號
3. 最低液位記號

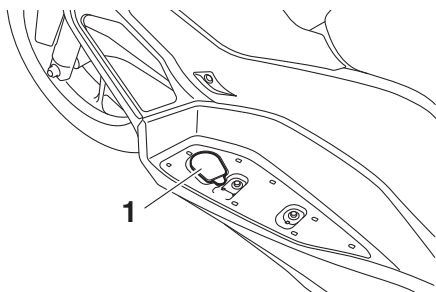
3. 若冷卻液剛好位於或低於最低液位記號，請拉起左側地板墊將它移除。

定期保養和調整



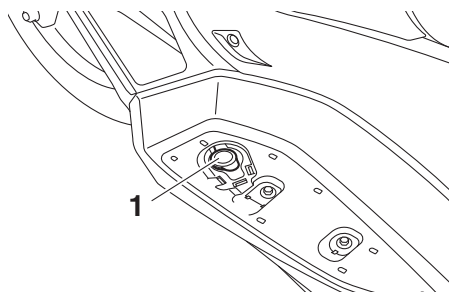
1. 地板墊

4. 取下冷卻液副水箱外蓋。



1. 冷卻液副水箱外蓋

5. 拆卸副水箱蓋，將冷卻液添加到最高液位記號，再裝回副水箱蓋。**警告！** 只取下冷卻液副水箱蓋。引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。[TWA15162] **注意：** 如果沒有冷卻液可以補充，只能使用蒸餾水（不含其他任何雜質元素的水）短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻液更換。[TCA10473]



1. 冷卻液副水箱蓋

冷卻液副水箱容量（到最高液位記號）：
0.18 L

6. 安裝冷卻液副水箱外蓋。
7. 將左側地板墊放回原位，往下推使其固定。

TAU33032

更換冷卻液

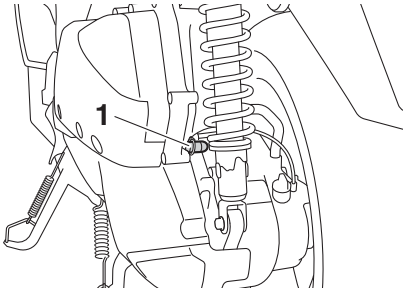
冷卻液應依據保養手冊的定期保養和潤滑表規定，定期更換。此項工作，請交由山葉服務網更換冷卻液。**警告！** 引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。[TWA10382]

TAU79540

空氣濾清器和 V 皮帶箱空氣濾清器濾蕊

每 20000 km 應當更換空氣濾清器濾蕊和副空氣濾清器濾蕊。應依據定期保養與潤滑表的規定，定期清潔初次空氣濾清器濾蕊和 V 皮帶箱空氣濾清器濾蕊。如果您經常在潮濕或多塵的地區騎乘，則應更加頻繁檢修空氣濾清器濾蕊。務必視需要經常檢查和清潔空氣濾清器檢查軟管。

清潔空氣濾清器檢查軟管



1. 空氣濾清器檢查軟管

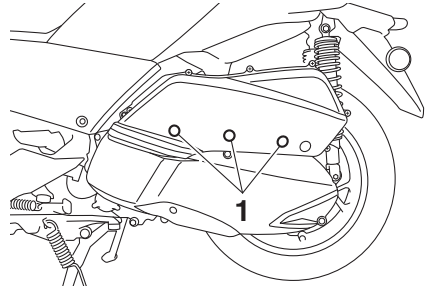
1. 檢查空氣濾清器箱後方的軟管是否堆積污垢或積水。
2. 如果看見污垢或水，請從夾環拆下軟管進行清潔，然後裝回軟管。

註

如果檢查軟管內有污垢或水，務必檢查空氣濾清器濾蕊內是否有過多的污垢或損壞，必要時更換新品。

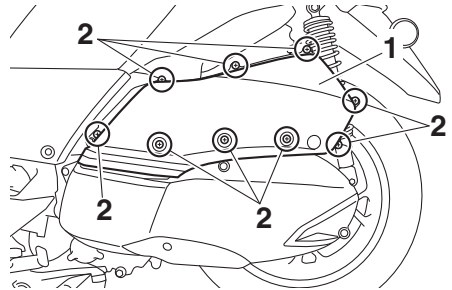
更換空氣濾清器濾蕊和副空氣濾清器濾蕊，並清潔初次空氣濾清器濾蕊

1. 使用主支架停放車輛。
2. 拆卸橡皮塞。



1. 橡皮塞

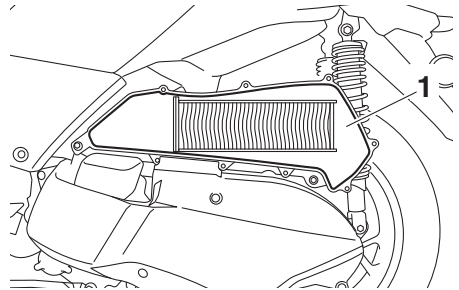
3. 拆卸螺絲，取下空氣濾清器箱蓋。



1. 空氣濾清器箱蓋

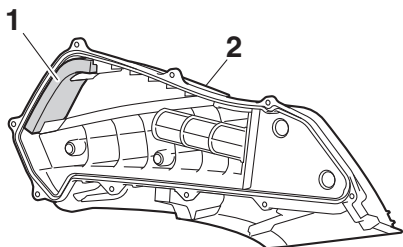
2. 螺絲

4. 拉出空氣濾清器濾蕊和副空氣濾清器濾蕊。



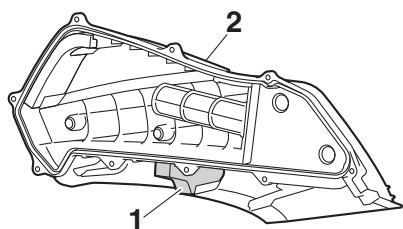
1. 空氣濾清器濾蕊

定期保養和調整

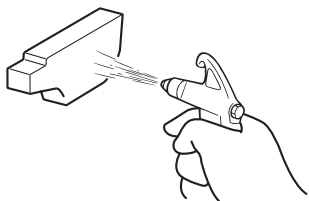


1. 副空氣濾清器濾蕊
2. 空氣濾清器箱蓋

5. 將新的副空氣濾清器濾蕊放入空氣濾清器箱蓋。
6. 將新的空氣濾清器濾蕊放入空氣濾清器箱。注意：請確保濾清器濾蕊在空氣濾清器箱中確實安裝定位。安裝濾清器濾蕊之前不可操作引擎，以免活塞和汽缸過度磨耗。 [TCA10482]
7. 拉出初次空氣濾清器濾蕊，然後如圖所示以壓縮空氣吹去灰塵。



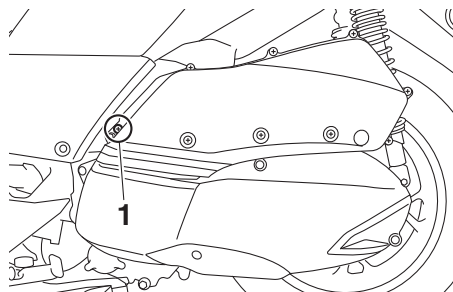
1. 初次空氣濾清器濾蕊
2. 空氣濾清器箱蓋



8. 檢查初次空氣濾清器濾蕊是否損壞，必要時更換新品。
9. 將初次空氣濾清器濾蕊放回空氣濾清器箱蓋。
10. 鎖回螺絲，安裝空氣濾清器箱蓋。

註

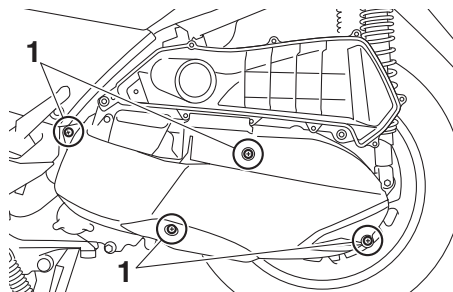
長螺絲應依照圖示安裝。



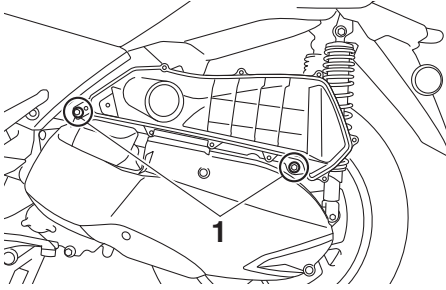
1. 長螺絲
11. 安裝橡皮塞。

清潔 V 皮帶箱空氣濾清器濾蕊

1. 使用主支架停放車輛。
2. 取下空氣濾清器箱蓋。(請參閱上一節。)
3. 取下 V 皮帶箱蓋螺絲。

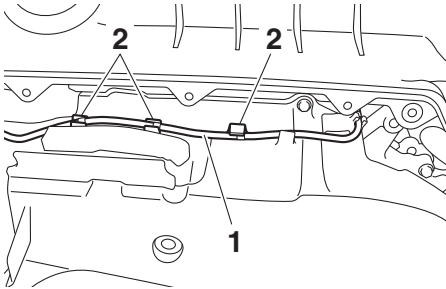


1. 螺絲
4. 取下空氣濾清器箱螺絲。



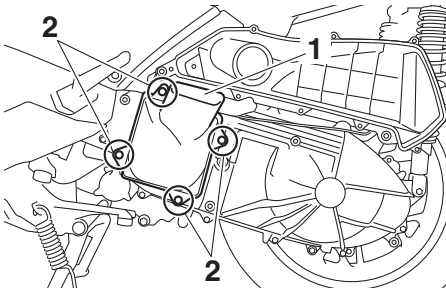
1. 螺栓

5. 稍微抬起空氣濾清器箱，從固定座取下後輪感知器導線，然後取下 V 皮帶箱蓋。



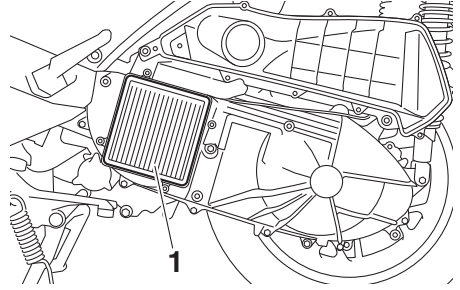
1. 後輪感知器導線
2. 導線固定座

6. 拆卸螺栓，取下 V 皮帶箱空氣濾清器蓋。

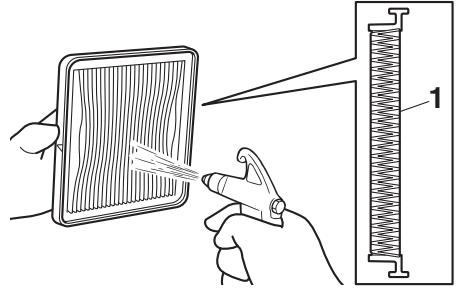


1. V 皮帶箱空氣濾清器蓋
2. 螺栓

7. 取下空氣濾清器濾蕊，然後如圖所示從清潔側以壓縮空氣吹去灰塵。

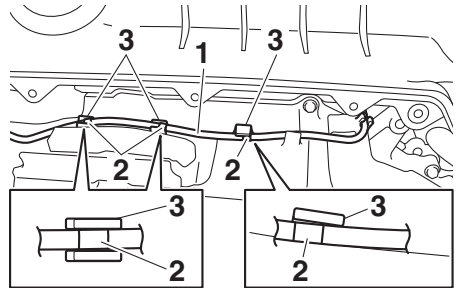


1. V 皮帶箱空氣濾清器濾蕊



1. 清潔側

8. 檢查 V 皮帶箱空氣濾清器濾蕊是否損壞，必要時更換新品。
9. 將濾蕊插入 V 皮帶箱。
10. 安裝 V 皮帶箱空氣濾清器蓋並鎖回螺栓。
11. 如圖所示，將後輪感知器導線上有白色膠帶部份，安裝到固定座中。



1. 後輪感知器導線
2. 白色膠帶
3. 導線固定座

12. 安裝空氣濾清器箱螺栓，將螺栓鎖緊至規定的扭力。

定期保養和調整

TAU21386

鎖緊扭力：

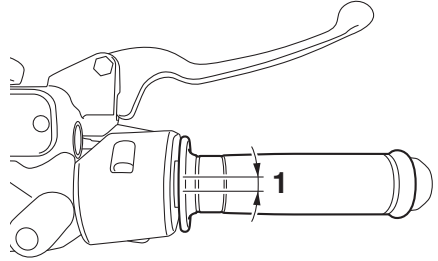
螺栓：

10 N·m (100 kgf·cm)

13. 安裝 V 皮帶箱蓋並鎖回螺絲。
14. 安裝空氣濾清器箱蓋並鎖回螺絲。

檢查油門握把自由間隙

如圖所示，測量油門握把自由間隙。



1. 油門握把自由間隙

油門握把自由間隙：

3.0–5.0 mm

定期檢查油門握把自由間隙，視需要請山葉服務網進行調整。

汽門間隙

汽門間隙會隨著使用而改變，進而造成不當的混合氣比和引擎噪音產生。為預防這類的情形發生，請依據保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期交由山葉服務網調整汽門間隙。

外胎

外胎是機車和路面唯一的接觸點。任何情況下的騎乘安全都依賴這塊相當小的路面接觸面積。隨時將外胎維持在良好狀態，以及適時以指定的外胎進行更換，非常重要。

胎壓

每次騎乘之前應檢查胎壓，必要時予以調整。

TWA10504

警告

在胎壓不正確的情形下騎乘本機車，可能會因機車失控導致重傷或死亡。

- 必須在冷胎狀態（外胎的溫度和四周的溫度相同）檢查和調整胎壓。
- 胎壓必須配合騎乘速度和本機車許可的騎士、乘客、貨物及配件總重量調整。

胎壓（冷胎狀態）：

1 人：

前輪：

200 kPa (2.00 kgf/cm²)

後輪：

225 kPa (2.25 kgf/cm²)

2 人：

前輪：

200 kPa (2.00 kgf/cm²)

後輪：

225 kPa (2.25 kgf/cm²)

最大載重限制*：

161 kg

* 騎士、乘客、貨物和配件的總重量限制

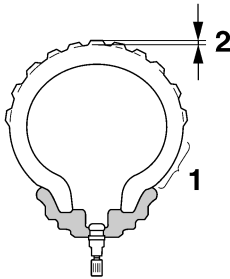
TWA10512

警告

請勿超載。騎乘超載的機車可能會引起事故。

定期保養和調整

檢查外胎



1. 胎壁
2. 胎紋深度

每次騎乘之前應檢查外胎。中央胎紋深度達到指定深度、外胎遭到鐵釘或玻璃碎片刺穿或胎壁破裂時，請立即交由山葉服務網更換外胎。

最小胎紋深度（前和後）：

1.0 mm

TWA10472

警告

- 請交由山葉服務網更換過度磨損的外胎。使用過度磨損的外胎不僅違法，且會降低騎乘的穩定性，可能導致失控。
- 車輪和煞車的相關零件更換請交由山葉服務網進行，他們具備這類的專業知識和經驗。
- 更換外胎後，請先以適當的速度騎乘，因為外胎表面必須先磨合，才能發揮最佳特性。

外胎資訊

本型號為無內胎設計，配備有外胎氣閥。
外胎即使沒有使用或僅偶爾使用，仍會老化。胎紋和胎壁橡膠龜裂為老化的徵兆，有時還會伴隨出現胎體變形。老舊和老化的外胎應由外胎專家檢查，確定是否適合繼續使用。

TWA10462

警告

前、後外胎應使用相同製造和設計的產品，否則車輛操作特性不同可能會導致事故。

經過大量測試，只有下列外胎受到山葉認可。

前外胎：

尺寸：

120/70-15 M/C 56P

製造商 / 型號：

DUNLOP/SCOOTSMART

後外胎：

尺寸：

140/70-14 M/C 62P

製造商 / 型號：

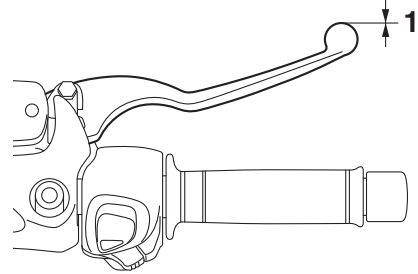
DUNLOP/SCOOTSMART

鑄造輪圈

車輪是由外胎和輪圈組合而成。為使您的機車性能、耐久性和安全性發揮到極致，請注意下列有關車輪的說明。

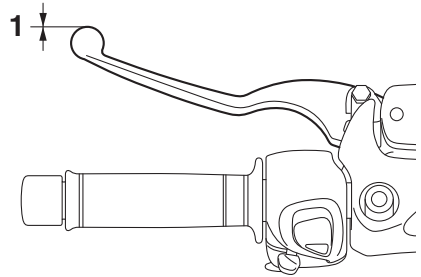
- 每次騎乘之前應檢查輪圈是否龜裂、彎曲或損傷。若發現任何損傷，請交由山葉服務網更換車輪。不要嘗試對車輪進行任何維修，變形或龜裂的車輪都必須更換。
- 每次更換或換新外胎或輪圈時，都須平衡車輪。未平衡的車輪可能導致性能不佳、操作特性不良，縮短外胎壽命。

前、後煞車握把自由間隙的檢查



1. 無煞車把手自由間隙

後



1. 無煞車把手自由間隙

煞車握把的末端沒有自由間隙，若有自由間隙，請交由山葉服務網檢查煞車系統。

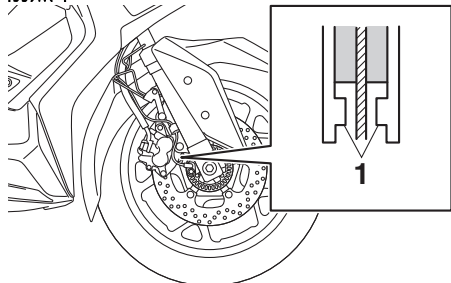
TWA14212

警告

操作煞車把手時，如有鬆軟或海綿般的感覺，表示液壓煞車系統內有空氣存在，請交由山葉服務網排除煞車系統內的空氣再騎乘。煞車系統內若有空氣，會降低煞車效果，造成機車失控的意外發生。

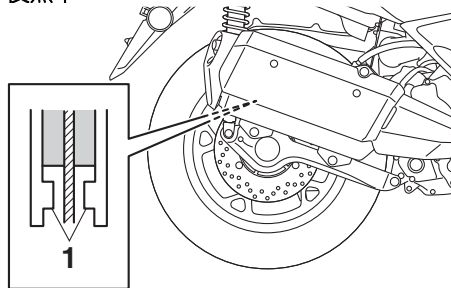
檢查前後煞車片

前煞車



1. 煞車片磨耗指示器

後煞車



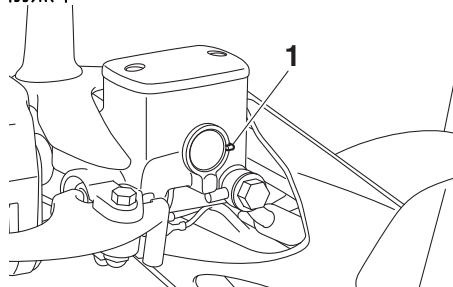
1. 煞車片磨耗指示器

請依據保養手冊規定，定期檢查前和後煞車片是否磨損。每個煞車片都配有磨耗指示器，您不必分解煞車就能檢查煞車片的磨耗程度。欲檢查煞車片磨耗程度，請在施加煞車時檢查磨耗指示。若煞車片已經磨損到磨耗指示器幾乎要觸及煞車碟，請至山葉服務網更換整組煞車片。

檢查煞車液量

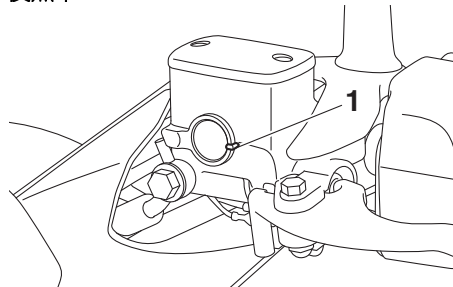
騎乘之前，請檢查煞車液是否高於最低液位記號。檢查煞車液面時，請旋轉把手使主缸的頂端位於水平位置。視需要補充煞車液。

前煞車



1. 最低位記號

後煞車



1. 最低位記號

指定煞車液：

DOT 4

TWA16011

警告

保養不當可能導致無法煞車。請遵守以下注意事項：

- 煞車液不足會使空氣進入煞車系統，降低煞車性能。
- 取下煞車儲液槽蓋之前先加以清潔。僅限使用未拆封過的 DOT 4 煞車液。
- 只能使用推薦的煞車液，否則橡皮封會劣化，導致漏液。

- 請添加同種類的煞車液。使用非 DOT 4 煞車液可能會導致有害的化學反應。
- 添加時請留意不可讓水和塵土進入煞車儲液槽內。水會顯著降低煞車液的沸點，導致氣阻發生。灰塵也可能阻塞 ABS 液壓元件閥門。

TCA17641

注意

煞車液會損害烤漆表面或塑膠零件，請立刻將噴濺的煞車液清除。

隨著煞車片磨耗，煞車液面也會逐漸下降。煞車液面過低表示煞車片已經磨耗或煞車系統漏液。若液面過低，請確實檢查煞車片是否磨耗以及煞車系統是否漏液。若煞車液量突然下降，請至山葉服務網檢查原因之後再騎乘。

更換煞車液

請依據保養手冊的時間間隔，由山葉服務網更換煞車液。另外依下列的時間間隔，更換煞車主缸和卡鉗的油封以及煞車軟管。油封和軟管受損或洩漏煞車液時，請立即更換。

- 油封：每兩年更換一次。
- 煞車軟管：每四年更換一次。

檢查 V 皮帶

V 皮帶請依據保養手冊的定期保養和潤滑表規定，定期交由山葉服務網檢查及更換。

檢查及潤滑鋼索

在每次騎乘之前都應該檢查所有控制鋼索的操作以及鋼索的情況，必要時請潤滑鋼索和鋼索末端。若鋼索受損或無法平順移動，請至山葉服務網檢查或更換。**警告！鋼索外鞘破損恐導致生鏽，及引起鋼索移動時之干擾。請儘可能更換受損鋼索以避免不安全狀況發生。**

[TWA10712]

推薦潤滑油：

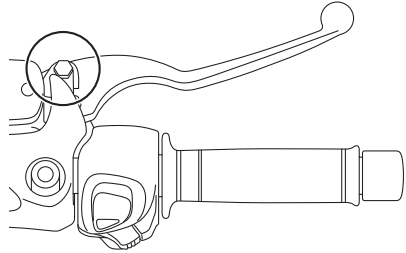
山葉鋼索潤滑劑或其他適當的鋼索潤滑劑

檢查及潤滑油門握把和鋼索

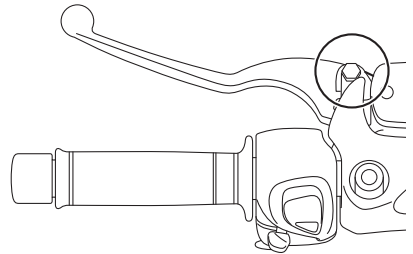
每次騎乘機車前，應檢查油門握把的操作。此外，鋼索應依據保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期交由山葉服務網潤滑。

潤滑前和後煞車把手

前煞車把手



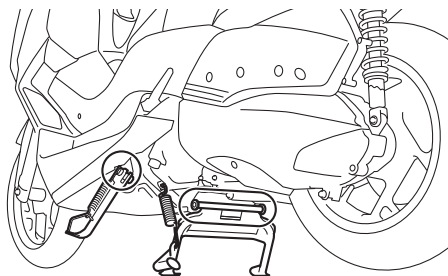
後煞車把手



請依照保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期潤滑前和後煞車把手的樞軸。

推薦的潤滑油：
矽黃油

主支架和側支架的檢查和潤滑



請在每次騎乘之前檢查主支架和側支架的作動，必要時請潤滑樞軸以及金屬與金屬之間的接觸面。

TWA10742

警告

如果主支架或側支架無法順暢上下移動，請交由山葉服務網進行檢查或維修，否則主支架或側支架可能會接觸地面，導致騎士因分心而失控。

推薦的潤滑油：
鋰皂基黃油

檢查前叉

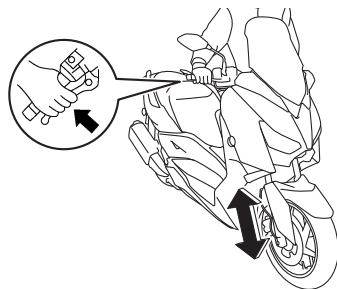
請依照保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期檢查前叉的狀況和作動。

檢查問題狀況

檢查內管是否有刮痕、受損及漏油狀況。

檢查操作情形

1. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。**警告！** 為避免人員受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。 [TWA10752]
2. 當在前煞車作用時，用力向下壓下把手數次，以檢查前叉是否可以平順的壓縮和回彈。



TCA10591

注意

若有發現任何損壞狀況或前叉無法平順操作，請洽山葉服務網檢查或更換。

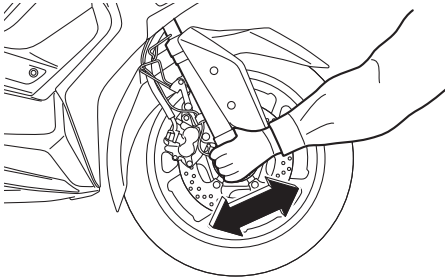
檢查轉向舵

磨損或鬆脫之轉向舵軸承可能導致危險狀況發生。因此，請依照保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期檢查轉向舵的操作。

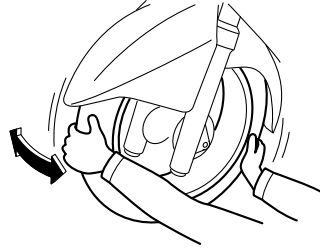
1. 以主支架駐車。**警告！** 為避免人員受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。

[TWA10752]

2. 持握前叉腳柱下端部，並嘗試向前向後移動它們。若可以感覺到有任何自由間隙，請洽山葉服務網進行檢查及修復此轉向舵。

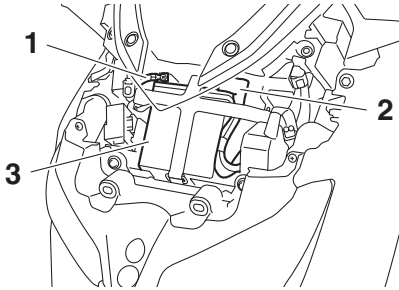


檢查車輪軸承



請依照保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期檢查車輪軸承是否磨損。若車輪轂內有間隙或車輪無法順暢旋轉，請至山葉服務網檢查車輪軸承。

電瓶



1. 負極電瓶電線（黑色）
2. 正極電瓶電線（紅色）
3. 電瓶

電瓶位在面板 A 底下。（請參閱 8-2 頁）
此型號的機車備有閥門調節鉛酸 (VRLA) 電瓶，不需要檢查電解液或補充蒸餾水，但是需要檢查電瓶的接線狀況，必要時予以鎖緊。

TWA10761

警告

- 電解液內含有硫酸成分，具有毒性而且危險，會導致嚴重灼傷，請避免接觸皮膚、眼睛或衣物。在電瓶附近作業時，請戴上護目鏡。若不慎接觸，請進行下列急救措施：
 - 外部：以大量清水沖洗。
 - 內部：喝大量的水份或牛奶，立即送醫。
 - 眼睛接觸：用清水沖洗 15 分鐘，立即送醫。
- 電瓶會產生爆炸性的氫氣，請遠離火花、火苗、香菸等火源，在封閉的空間充電時，需保持充足的通風。
- 請將電瓶放置在孩童無法觸及之處。

將電瓶充電

如果電瓶似乎沒電了，請盡速至山葉服務網進行充電。記住，機車裝置越多的選購電氣配件，電瓶的耗電會越快。

注意

如要對閥門調節鉛酸 (VRLA) 電瓶進行充電，需要使用特別的充電機（定電壓式）。使用一般的充電機充電，會造成電瓶損壞。

存放電瓶

1. 如果機車超過一個月不使用，請將電瓶取下，充飽電後存放在陰涼乾燥的地方。**注意：**拆下電瓶時，務必關閉主開關，然後先分離負極電線，再分離正極電線。

[TCA16304]

2. 如果電瓶要存放超過兩個月，則至少每個月檢查一次，視需要將電瓶充飽。
3. 先將電瓶充飽後再安裝。**注意：**安裝電瓶時，務必關閉主開關，然後先接上正極電線，再接上負極電線。[TCA16842]
4. 安裝之後須確認電瓶電線正確接到電瓶樁頭上。

TCA16531

注意

請經常讓電瓶保持在充滿電狀態。存放電力耗盡的電瓶，將導致電瓶永久損壞。

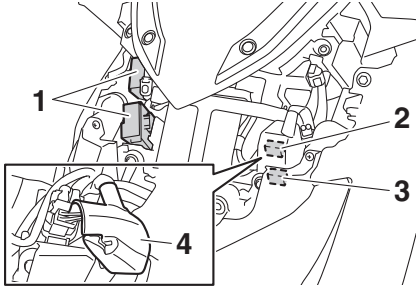
TAU78242

更換保險絲

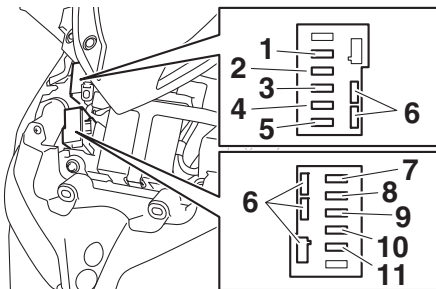
主保險絲及保險絲盒（內裝有各獨立系統迴路使用的保險絲）位於面板 A 底下。（請參閱 8-2 頁）

註

如圖所示取下起動繼電器蓋，即可檢修主保險絲。



1. 保險絲盒
2. 主保險絲
3. 備用主保險絲
4. 起動繼電器蓋



1. 訊號系統保險絲
2. ABS 控制元件保險絲
3. 主保險絲 2
4. 水箱風扇馬達保險絲
5. 輔助保險絲
6. 備用保險絲
7. ABS 馬達保險絲
8. ABS 電磁閥保險絲
9. 方向燈與警示保險絲
10. 端子保險絲 1
11. 應答保險絲

若保險絲燒毀，按下述程序更換保險絲。

1. 關閉主開關並關閉故障的電氣迴路。

2. 拆下燒毀的保險絲，接著安裝指定安培數的新保險絲。**警告！**不可換上大於規定安培數的保險絲，以免電氣系統受損引起火災。[TWA15132]

指定的保險絲：

主保險絲：

20.0 A

主保險絲 2：

7.5 A

端子保險絲 1：

2.0 A

訊號系統保險絲：

10.0 A

水箱風扇馬達保險絲：

7.5 A

輔助保險絲：

7.5 A

方向燈與警示保險絲：

7.5 A

ABS 控制元件保險絲：

7.5 A

ABS 馬達保險絲：

30.0 A

ABS 電磁閥保險絲：

15.0 A

應答保險絲：

2.0 A

3. 開啟主開關並開啟故障的電氣迴路，檢查裝置是否能運作。
4. 若保險絲馬上又燒壞，請交由山葉服務網檢查電裝系統。

定期保養和調整

TAU64070

TAU54502

頭燈

此機型配備 LED 型的頭燈。

若是頭燈未亮起，請前往山葉服務網檢查電裝迴路。

TCA16581

輔助燈

此機型配備 LED 式輔助燈。

若輔助燈未亮起，請交由山葉服務網檢查。

注意

前燈透鏡勿貼任何類型的有色薄膜。

TAU70540

TAU61170

煞車燈 / 後燈

此機型配備 LED 式煞車燈 / 後燈。

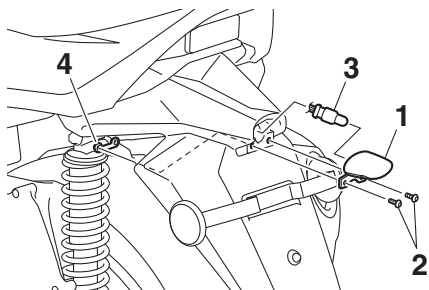
若煞車燈 / 後燈未亮起，請交由山葉服務網檢查機車。

方向燈燈泡

如果方向燈無法亮起，請交由山葉服務網檢查電氣迴路或更換燈泡。

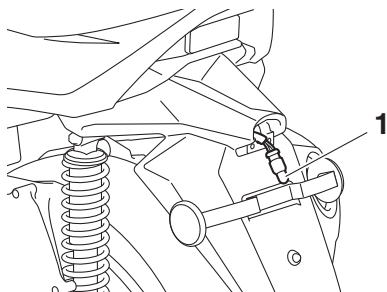
更換牌照板燈泡

1. 拆下螺栓和金屬板以卸下牌照板燈組，將牌照板燈泡插座（連同燈泡）一併拉出而取下。



1. 牌照板燈組
2. 螺栓
3. 牌照板燈泡插座
4. 金屬板

2. 拔出燒毀的燈泡。



1. 牌照板燈組
3. 將新的燈泡插入插座。
4. 將插座（連同燈泡）壓入安裝，再安裝金屬板和螺栓以裝回牌照板燈組。

故障排除

雖然山葉機車在出廠之前都經過嚴格的檢查，但操作期間還是可能發生問題。例如，任何汽油、壓縮、或點火系統等問題，都會造成啟動不良及失去動力。

以下的故障排除圖表顯示自我檢查這些重要系統迅速而簡易的程序。不過，若是您的機車需要任何修理，請牽往山葉服務網，其專業的技師擁有必要的工具、經驗、及專業知識，可以正確維修您的機車。

請使用山葉正廠更換零件。仿冒零件或許看起來像是山葉正廠零件，但卻往往品質不良，使用壽命短，可能導致更昂貴的維修費用發生。

TWA15142

**警告**

進行汽油系統的檢查工作時嚴禁抽煙，且須確定附近沒有明火或火花，以及熱水器或火爐等火源。汽油或油氣可能因此點燃或爆炸，造成嚴重的傷亡或財物損失。

TAU76551

智慧鑰匙系統故障排除

智慧鑰匙系統失去作用時，請檢查下列事項。

- 智慧鑰匙是否開啟？（請參閱第 4-3 頁。）
- 智慧鑰匙電池是否沒電？（請參閱第 4-4 頁。）
- 智慧鑰匙電池安裝是否正確？（請參閱第 4-4 頁。）
- 智慧鑰匙的使用場所是否有較強的無線電波或其他電磁雜訊？（請參閱第 4-1 頁。）
- 您使用的智慧鑰匙是否已登錄到機車？
- 機車電瓶是否沒電？機車電瓶沒電時，智慧鑰匙系統將無法運作。請將機車電瓶充電或更換電瓶。（請參閱 8-22 頁）

檢查上述事項後若智慧鑰匙系統仍無法運作，請交由山葉服務網檢查智慧鑰匙系統。

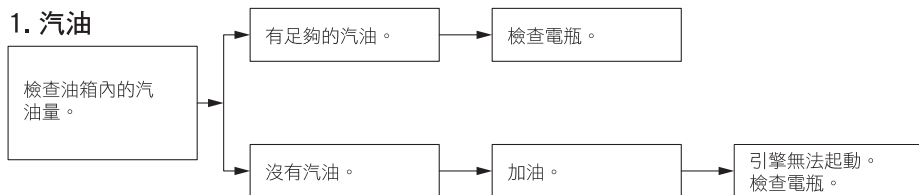
註

請參閱第 8-30 頁的緊急模式，以取得不透過智慧鑰匙起動引擎的資訊。

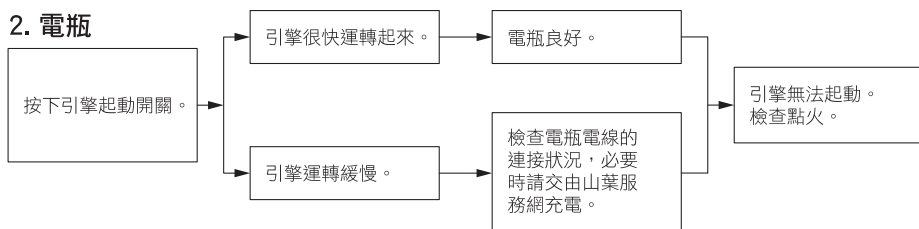
故障排除表

起動問題或引擎性能不佳

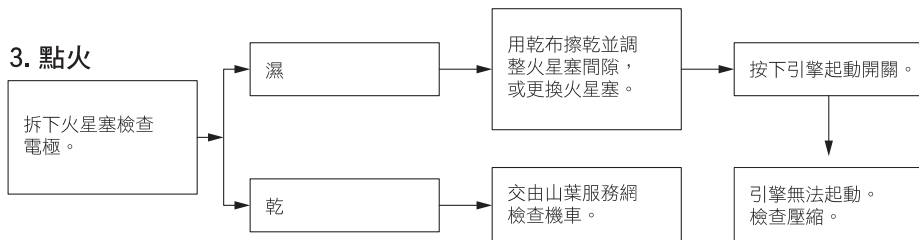
1. 汽油



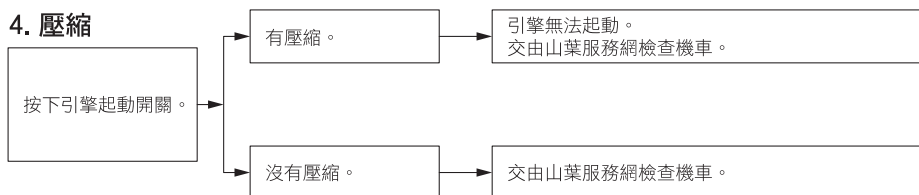
2. 電瓶



3. 點火



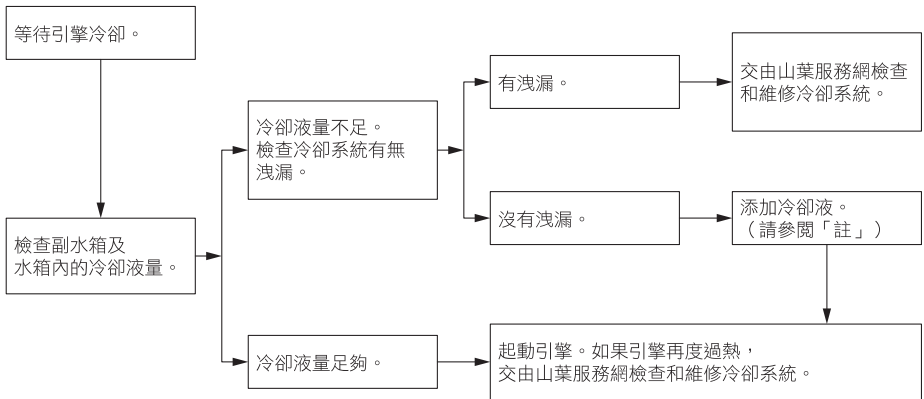
4. 壓縮



引擎過熱



- 引擎和水箱很熱時，切勿試圖取下水箱的蓋子。滾燙的冷卻液和蒸氣在壓力下可能噴出，造成嚴重的傷害。請務必等到引擎冷卻再進行作業。
- 以毛巾之類的厚布蓋在水箱的蓋子上，依逆時針方向將蓋子慢慢旋轉到碰到掣子，讓殘留的壓力釋放出來。等嘶嘶聲停止再將蓋子壓下，依逆時針方向旋轉取下。



註

- 如果沒有冷卻液可以補充，只能使用蒸餾水（不含其他任何雜質元素的水）短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。
- 如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻液更換。

定期保養和調整

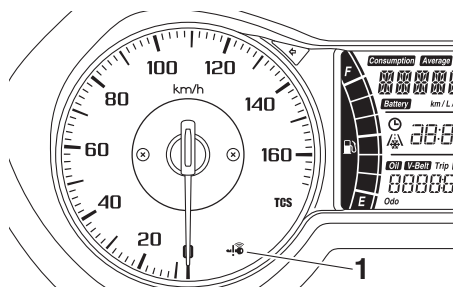
TAU76561


緊急模式

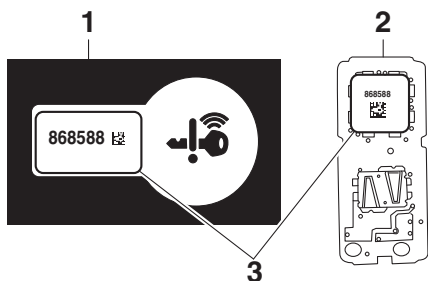
智慧鑰匙遺失或損壞、或者電池沒電時，機車仍可開啟電源並起動引擎。需要智慧鑰匙系統識別號碼。

在緊急模式下操作機車

1. 將機車停在安全場所，將主開關轉到“OFF”。
2. 將主開關旋鈕按住 5 秒，直到智慧鑰匙系統指示燈閃一次後再放開。再重複執行兩次。智慧鑰匙系統指示燈將會亮三秒，表示轉換到緊急模式。



1. 智慧鑰匙系統指示燈 “”
3. 智慧鑰匙系統指示燈熄滅後，如下輸入識別號碼。



1. 識別號碼卡
2. 智慧鑰匙（內部）
3. 識別號碼
4. 識別號碼的輸入方式是計算智慧鑰匙系統指示燈的閃爍次數。
例如，假設識別號碼為 123456：
按住旋鈕。

- ↓
智慧鑰匙系統指示燈開始閃爍。
↓



- 智慧鑰匙系統指示燈閃一次後放開旋鈕。
↓
識別號碼的第一位數已設定為“1”。
↓
再次按住旋鈕。
↓



- 智慧鑰匙系統指示燈閃兩次後放開旋鈕。
↓
第二位數已設定為“2”。
↓
重複上述程序，直到設定完識別號碼的所有位數。如果輸入的識別號碼正確，智慧鑰匙系統指示燈將閃爍 10 秒。

註

符合下列任一種情況時，即終止緊急模式，且智慧鑰匙系統指示燈將快速閃爍 3 秒。此時需從步驟 2 重新執行一遍。

- 在識別號碼輸入程序中，持續 10 秒未進行旋鈕操作。
- 智慧鑰匙系統指示燈能夠閃爍 9 次或以上。
- 識別號碼未正確輸入。

5. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，多按一下旋鈕以完成緊急模式存取。智慧鑰匙指示燈將熄滅又再亮起約 4 秒。
6. 在智慧鑰匙系統指示燈亮起期間，將主開關轉到“ON”。機車可以正常運轉。

使用霧化表面處理 (Matte Color) 部件的保養

TCA15193

注意

在某些機車上採用霧化表面處理 (Matte Color) 的部品。進行這類部品的清潔工作前，請先向山葉服務網洽詢相關的清潔資訊。當使用刷子、粗劣化學產品或清潔混合劑等清潔這些零件時，將會刮傷或損傷其表面狀態。某些蠟類清潔製品，也不可使用。

保管

機車的開放式設計展現科技吸引人之處，但也使得它更加脆弱。即使使用高品質的組件，仍會產生鏽蝕情況。安裝在汽車上的排氣管，如果發生鏽蝕可能不會引人注意，但機車卻不然。經常且正確照料不僅符合保固的要求，也可讓您的機車看起來美觀，延長使用壽命，充分發揮性能。

清潔前

1. 引擎冷卻之後，使用塑膠袋蓋住消音器排氣口。
2. 確定所有蓋類、小蓋、塞子以及所有電器接頭及端子（包含火星塞蓋）都已經安裝妥當。
3. 使用去漬油和刷子清除極度頑強的污垢，例如曲軸箱上焦黑的機油，但不可將這類產品塗抹在油封、墊片及輪軸上。務必使用清水沖洗污垢和去漬油。

清潔

TCA10784

注意

- 切勿使用強酸性的車輪清潔劑，尤其是鋼絲車輪。若使用這類產品清潔難以清除的污垢，切勿讓清潔劑殘留過久。另外，請用清水沖洗清潔區域，並且立刻擦乾，然後噴上防鏽噴劑。
- 不正確的清潔會使整流罩、面板、擋風鏡、前燈燈罩、里程表護蓋和其他塑膠零件受損。僅能使用柔軟乾淨的布或海綿沾水清潔。如果塑膠零件上有無法用水徹底清除的污垢，可用水稀釋中性洗潔劑清潔。請用大量清水將殘留的清潔劑沖洗乾淨，以免損壞塑膠零件。
- 切勿在塑膠零件上使用粗糙的化學產品。切勿使用接觸過強效型或具磨蝕效果的清潔劑、溶劑或稀釋劑、燃油（汽油）、除鏽劑或抑制劑、煞車液、防凍劑或電解液的布或海綿。

保管和存放機車

- 切勿使用高壓洗車機或蒸氣噴射清洗機清洗，因為它們會導致下列區域滲水劣化：密封部分（車輪和搖臂軸承、前叉和煞車）、電器組件（接頭、端子、儀表、開關和照明燈）、通氣軟管和通風管。
- 配備擋風鏡的機車：切勿使用強效清潔劑或硬質海綿，擋風鏡會變得模糊或刮傷。有些清潔塑膠用的化合物會在擋風鏡上留下痕跡。如果不確定是否會造成刮傷，可在擋風鏡的邊角一小部分先進行測試。擋風鏡若刮傷，可在清洗之後用高品質的塑膠拋光化合物處理。

一般騎乘後

以溫水、中性清潔劑以及乾淨的柔軟海綿清除髒汙，再以清水徹底沖洗。使用牙刷或瓶刷清潔難以觸及的地方。清潔前，如果在清潔處覆蓋一塊濕布，幾分鐘後，更能輕鬆去除頑垢和昆蟲屍體。

在雨中、海邊或鹽份飛揚的路面上騎乘後

由於海鹽或是冬季時的鹽份飛揚在路面上與水結合後會產生極高腐蝕性，在這類路面上騎乘後請進行以下步驟。

註

冬季的飛揚鹽份可能會大量殘留在彈簧。

1. 引擎冷卻之後，以冷水和中性清潔劑清洗機車。**注意：**切勿使用溫水，因為溫水會加強鹽份的腐蝕性。[TCA10792]
2. 在所有金屬組件噴上防鏽劑，包括鍍鉻和鍍鎳的表面，以預防鏽蝕。

清潔擋風鏡

避免使用任何鹼性或強酸性的清潔劑、汽油、煞車液或任何其他溶劑。用軟布或海綿沾中性清潔劑清潔擋風鏡，然後用水徹底洗淨。如需進一步清潔，請使用山葉擋風鏡清潔劑或其他

品質清潔劑。有些清潔塑膠用的化合物會在擋風鏡表面上留下刮痕。使用這類清潔劑時，先從不會影響視線的區域試著打磨。

清潔後

1. 使用麂皮或吸水布擦乾機車。
2. 使用鉻亮光劑擦亮鉻、鋁合金及不鏽鋼等零件（包含排氣管），（不鏽鋼排氣管因高溫產生褪色的現象，也可透過拋光獲得改善。）
3. 為了預防腐蝕，建議先在所有金屬組件噴上防鏽劑，包括鍍鉻和鍍鎳的表面。
4. 使用噴霧油作為清除殘留髒汙的通用清潔劑。
5. 補修石頭等物質所造成的烤漆損傷。
6. 將所有烤漆表面打蠟。
7. 機車完全乾燥後，才可存放或覆蓋機車。

TWA10043

警告

煞車或外胎上的汙染物可能會造成機車失控。

- 確定煞車或外胎上沒有油脂或蠟。必要時，請以規定的煞車碟清潔劑或丙酮清潔煞車碟和煞車來令片，使用溫水和中性清潔劑清洗外胎。
- 騎乘機車之前，請測試煞車性能和轉彎特性。

TCAU0022

注意

- 使用噴霧油和蠟時，將多餘的擦拭掉。
- 不可在橡膠零件、塑膠零件、前燈透鏡、後燈透鏡和儀錶板上塗抹噴霧油或蠟，應使用合適的保養產品進行保養。
- 避免使用研磨拋光化合物，因為會磨損烤漆。

註

- 請洽詢山葉服務網以了解應使用何種產品。
- 清潔、雨天或潮濕氣候均可能使前燈透鏡起霧。請讓前燈短時間維持開啟狀態，即可去除透鏡內的濕氣。

TAU79550

存放

短時間

請將機車存放在乾燥陰涼的地方，必要時用防塵罩覆蓋以阻隔灰塵。確定引擎和排氣管已經完全冷卻，再覆蓋機車。

TCA10821

注意

- 在機車仍舊潮濕的狀態下，放置在通風不良的房間或蓋上防塵罩，會造成濕氣侵入，導致鏽蝕。
- 若要避免鏽蝕，不可將機車放置於潮濕的地下室、畜舍（有阿摩尼亞）和存放強烈化學物質的地方。

長時間

存放機車數個月之前：

1. 請遵照本章內 “ 保管 ” 一節的所有指示。
 2. 汽油箱加滿汽油並添加汽油穩定劑（若有），避免汽油箱生鏽及汽油變質。
 3. 執行以下步驟可避免汽缸、活塞環等零件生鏽。
 - a. 拆下火星蓋和火星塞。
 - b. 將一茶匙的引擎機油倒入火星塞孔內。
 - c. 將火星塞蓋裝回火星塞，然後把火星塞放在汽缸蓋上讓電極搭鐵接地。（避免火星塞在下個步驟產生火花）
 - d. 將起動馬達轉引擎數次。（讓機油塗佈於汽缸壁）
 - e. 自火星塞蓋上拆下火星塞，然後安裝火星塞和火星塞蓋。**警告！ 為避免火花引起的損壞與傷害，運轉引擎前請確實將火星塞的電極搭鐵接地。**
- [TWA10952]
4. 潤滑所有控制鋼索、握把和踏板以及側支架 / 主支架的所有樞軸點。

5. 檢查胎壓並於必要時調整，將機車抬起，讓前、後輪離地。並每個月稍微旋轉車輪，避免外胎因固定在某一點而產生劣化。
6. 用塑膠袋包覆消音器排氣口，避免濕氣進入。
7. 拆下電瓶並充飽。存放在乾燥陰涼的地方，每個月充電一次。不可將電瓶存放於過冷或過熱的地方（低於 0 °C 或高於 30 °C）。更多存放電瓶的資訊，請參閱 8-22 頁。

註

存放機車之前請進行任何必要的檢修。

規格

尺寸：

- 全長：2185 mm
- 全寬：775 mm
- 全高：1415/1465 mm
- 座墊高：795 mm
- 軸間距離：1540 mm
- 最低地上高：135 mm
- 最小迴轉半徑：2.6 m

重量：

- 裝備重量：179 kg

引擎：

- 燃燒循環：四行程
- 冷卻系統：水冷
- 汽門機構：SOHC
- 汽缸數量：單汽缸
- 排氣量：292 c.c.
- 內徑 × 行程：70.0 × 75.9 mm
- 壓縮比：10.9 : 1
- 起動方式：電動起動
- 潤滑方式：濕式油底殼

引擎機油：

- 推薦機油：YAMALUBE
- SAE 粘度等級：10W-40
- 推薦引擎機油等級：API service SG type 或更高, JASO standard MA 或 MB
- 機油量：機油更換：1.50 L

拆下機油濾清器：

1.60 L

齒輪油：

- 類型：Motor oil SAE 10W-30 type SE 或更高 或 Gear oil SAE 85W GL-3

油量：

0.20 L

冷卻液量：

- 冷卻液副水箱（到最高液位記號）：0.18 L

水箱（包含所有管路）：

1.10 L

空氣濾清器：

- 空氣濾清器濾蕊：溼紙式濾蕊

汽油：

- 推薦汽油：限用無鉛汽油（推薦使用 92 無鉛汽油）

汽油箱容量：

13 L

汽油備用油量：

2.4 L

汽油噴射：

- 節流閥本體：識別記號：B741 00

火星塞：

- 製造商 / 型式：NGK/LMAR8A-9
- 火星塞間隙：0.8–0.9 mm

離合器：

- 離合器型式：乾燥離心護靴

驅動機構：

- 一次減速比：1.000
- 最終驅動：皮帶
- 二次減速比：7.590 (48/18 × 37/13)
- 變速箱型式：V 型皮帶自動無段變速

車體：

- 車架型式：下骨式

後傾角：
26.5 度

導距：
95 mm

前外胎：
類型：
無內胎式
尺寸：
120/70-15 M/C 56P
製造商 / 型式：
DUNLOP/SCOOTSMART

後外胎：
類型：
無內胎式
尺寸：
140/70-14 M/C 62P
製造商 / 型式：
DUNLOP/SCOOTSMART

負荷：
總載重限制：
161 kg
(騎士、乘客、貨物和配件的總重量限制)

胎壓 (在冷胎時測量)：
一人：
前輪：
200 kPa (2.00 kgf/cm²)
後輪：
225 kPa (2.25 kgf/cm²)
兩人：
前輪：
200 kPa (2.00 kgf/cm²)
後輪：
225 kPa (2.25 kgf/cm²)

前車輪：
輪圈型式：
鑄造輪圈
輪圈尺寸：
J15M/C x MT3.5

後車輪：
輪圈型式：
鑄造輪圈
輪圈尺寸：
J14M/C x MT4.0

前煞車：
類型：
液壓單碟煞

指定煞車液：
DOT 4

後煞車：
類型：
液壓單碟煞
指定煞車液：
DOT 4

前懸吊裝置：
類型：
望遠鏡式前叉
彈簧：
圈狀彈簧
緩衝器：
液壓減震
車輪行程：
110 mm

後懸吊裝置：
類型：
整體搖擺式
彈簧：
圈狀彈簧
緩衝器：
液壓減震
車輪行程：
79 mm

電氣裝置：
系統電壓：
12 V
點火系統：
TCI
充電系統：
AC 發電機

電瓶：
型式：
GTZ8V
電壓及容量：
12 V, 7.0 Ah (10 HR)

燈泡瓦特數：
前燈：
LED
煞車燈 / 後燈：
LED
前方向燈：
10.0 W
後方向燈：
10.0 W
輔助燈：
LED

規格

牌照板燈：

5.0 W

儀錶板燈：

LED

遠光指示燈：

LED

方向指示燈：

LED

引擎故障警告燈：

LED

ABS 警告燈：

LED

智慧鑰匙系統指示燈：

LED

循跡控制系統指示／警告燈：

LED

保險絲：

主保險絲：

20.0 A

主保險絲 2:

7.5 A

端子保險絲 1:

2.0 A

訊號系統保險絲：

10.0 A

水箱風扇馬達保險絲：

7.5 A

方向燈與警示保險絲：

7.5 A

ABS 控制元件保險絲：

7.5 A

ABS 馬達保險絲：

30.0 A

ABS 電磁閥保險絲：

15.0 A

應答保險絲：

2.0 A

輔助保險絲：

7.5 A

TAU53562

TAU26442

識別號碼

請將車體號碼、引擎號碼和型號標籤資訊記在下面的相關欄位上，以便日後向山葉服務網訂購備用零件，或萬一機車遭竊後之參考依據。

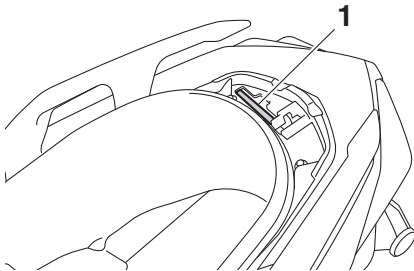
車體號碼：

引擎號碼：

型號標籤：

車體號碼

TAU26411



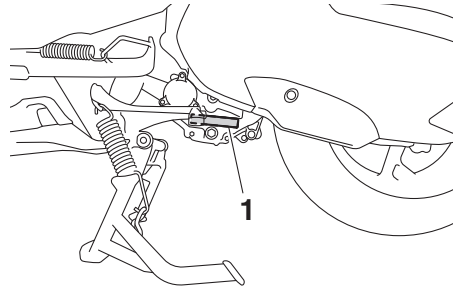
1. 車體號碼

車體號碼壓印在車架上。

註

車體號碼可用來識別您的機車，機車遭竊時也可以向當地警察局報案登記。

引擎號碼

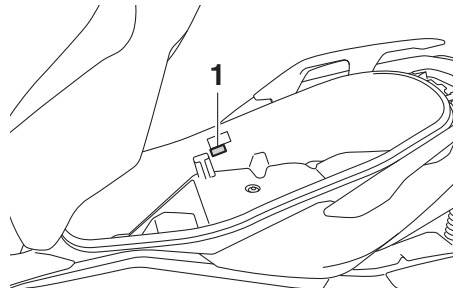


1. 引擎號碼

引擎號碼打刻在曲軸箱上。

型號標籤

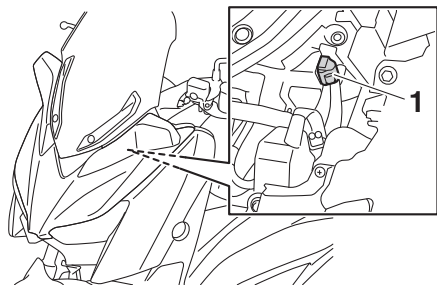
TAU26501



1. 型號標籤

型號標籤貼在後置物箱內。(請參閱 5-17 頁) 請將標籤上的資訊記錄在上頁的相關欄位上，以便向山葉服務網訂購零件。

診斷接頭



1. 診斷接頭

診斷接頭位置如上所示。

機車資料記錄

此機型的 ECU 可搜集、記錄該機車機件的運轉資訊，用以協助故障診斷及車輛的研究。這些資料必須使用特殊的診斷工具連接至機車的診斷接頭後才能取得，例如於執行保養檢查或維修程序時。

雖然感知器和記錄的資料會因機型而不同，但主要的資料點均包含：

- 機車狀態及引擎性能資料
- 汽油噴射與排放相關資料

除非有下列情況，山葉機車公司不會將這些資料洩漏給第三方：

- 經車輛所有人或使用人同意。
- 法律規定必須時。
- 因訴訟而需提交法院時。
- 因研究開發之用途，且該資料內容與個別機車或車主無關時。

- A**
- ABS 5-11
- ABS 警告燈 5-1
- T**
- TRIP/INFO 開關 5-9
- V**
- V 皮帶、檢查 8-18
- 三劃**
- 工具組 8-2
- 四劃**
- 引擎故障警告燈 5-1
- 引擎號碼 11-1
- 引擎機油與機油濾清器濾蕊 8-4
- 引擎磨合 7-4
- 引擎轉速錶 5-2
- 方向把手位置，調整 5-21
- 方向指示燈 5-1
- 方向燈開關 5-9
- 方向燈燈泡 8-25
- 火星塞、檢查 8-3
- 五劃**
- 主支架和側支架，檢查和潤滑 8-20
- 主開關 4-5
- 加速及減速 7-3
- 外胎 8-13
- 六劃**
- 多功能顯示器 5-3
- 存放 9-3
- 安全資訊 2-1
- 安全騎乘要點 2-4
- 七劃**
- 冷卻液 8-7
- 含氧量感知器 5-16
- 把手開關 5-9
- 汽油 5-14
- 汽油箱溢流軟管 5-15
- 汽油箱蓋 5-13
- 汽門間隙 8-13
- 車輪軸承，進行檢查 8-21
- 車體號碼 11-1
- 八劃**
- 使用霧化表面處理 (Matte Color)
- 部品的保養 9-1
- 油門握把自由間隙，檢查 8-12
- 油門握把和鋼索，檢查及潤滑 8-19
- 油耗，降低的秘訣 7-4
- 空氣濾清器和 V 皮帶箱空氣濾清器
濾蕊 8-9
- 九劃**
- 保管 9-1
- 保險絲、更換 8-23
- 前、後煞車握把自由間隙，檢查 8-15
- 前叉，進行檢查 8-20
- 前後煞車片，檢查 8-16
- 型號標籤 11-1
- 指示燈及警告燈 5-1
- 故障排除 8-26
- 故障排除表 8-28
- 面板、拆卸和安裝 8-2
- 十劃**
- 起動引擎 7-2
- 十一劃**
- 側支架 5-22
- 規格表 10-1
- 速度錶 5-2
- 十二劃**
- 喇叭開關 5-9
- 循跡控制系統 5-12
- 循跡控制系統指示燈 5-1
- 智慧鑰匙 4-3
- 智慧鑰匙系統 4-1
- 智慧鑰匙系統，故障排除 8-26
- 智慧鑰匙系統的操作範圍 4-2
- 智慧鑰匙系統指示燈 5-1
- 智慧鑰匙電池，更換 4-4
- 牌照板燈泡，更換 8-26
- 診斷接頭 11-2
- 十三劃**
- 煞車 7-3
- 煞車把手，前 5-10
- 煞車把手，後 5-10
- 煞車把手，潤滑 8-19
- 煞車液，更換 8-17
- 煞車液量，檢查 8-16
- 煞車燈 / 後燈 8-25
- 置物箱 5-17
- 資料記錄、機車 11-2
- 電瓶 8-22
- 零組件位置 3-1
- 十四劃**
- 熄火 / 運轉 / 起動開關 5-9
- 緊急模式 8-30
- 蒸發排放活性碳罐 5-17

索引

輔助直流電 (DC) 插座.....	5-24
輔助燈.....	8-24
遠光燈指示燈.....	5-1
遠近光燈 / 超車燈開關.....	5-9
十五劃	
廢氣控制系統.....	5-16
標示, 位置.....	1-1
緩衝器總成, 調整.....	5-21
輪圈.....	8-15
駐車.....	7-5
齒輪油.....	8-6
十六劃	
擋風鏡.....	5-19
機車的起步.....	7-2
鋼索, 檢查及潤滑.....	8-18
頭燈.....	8-24
十七劃	
點火迴路切斷系統.....	5-22
十八劃	
轉向舵, 進行檢查.....	8-21
十九劃	
識別號碼.....	11-1
二十劃	
觸媒轉化器.....	5-16
警示開關.....	5-9
二十五劃以上	
鑰匙, 智慧鑰匙與機械鑰匙之處理.....	4-2



PRINTED IN INDONESIA
2017.01